

Republic of South Africa

Republiek van Suid-Afrika



Government Gazette

Buitengewone Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 494)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE — POSVRY

(REGULASIEKOERANT No. 494)

VOL. 16.]

PRETORIA, 28 MAY 1965.
28 MEI

[No. 1122.]

PROCLAMATIONS

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA.

No. R. 101, 1965.]

WOOL DECLARED AS AGRICULTURAL PRODUCE FOR EXPORT PURPOSES.

Under the powers vested in me by section one of the Agricultural Produce Export Act, 1959 (Act No. 10 of 1959), as amended, I hereby—

- (1) declare wool, as defined in the Schedule hereto, to be agricultural produce for the purposes of the said Act and the regulations made thereunder and in force; and
- (2) repeal Proclamation No. 320 of 1929.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Sixth day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

D. C. H. UYS.

SCHEDULE.

“Wool”, means the natural coat of the sheep (*genus ovis*).

No. R. 102, 1965.]

PROHIBITION ON THE SALE OF WOOL IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA UNLESS IT IS PACKED AND MARKED ACCORDING TO GRADE IN A MANNER PRESCRIBED BY REGULATION.

Under the powers vested in me by section thirty-six of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended—

- (1) I hereby prohibit the sale in the Republic of South Africa of wool, as defined in the Schedule hereto, unless it is packed and marked according to grade in the manner prescribed by regulation under the said Act;
- (2) I hereby declare that the provisions of this proclamation shall not be applicable to any quantity of wool in respect of which the Chief of the Division of Commodity Services of the Department of Agricultural Economics and Marketing has approved in

PROKLAMASIES

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA.

No. R. 101, 1965.]

WOL VERKLAAR AS LANDBOUPRODUK VIR UITVOERDOELEINDES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1959 (Wet No. 10 van 1959), soos gewysig—

- (1) verklaar ek hierby wol, soos in die Bylae hiervan omskryf, as 'n landbouprodukt vir die doeleindes van genoemde Wet en die regulasies ingevolge daarvan uitgevaardig en van krag; en
- (2) herroep ek hierby Proklamasie No. 320 van 1929.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hierdie Sesde dag van Mei Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

D. C. H. UYS.

BYLAE.

„Wol”, beteken die natuurlike bedekking van die skaap (*genus ovis*).

No. R. 102, 1965.]

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN WOOL IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA TENSY DIT VERPAK EN VOLGENS GRAAD GEMERK IS. OP 'N WYSE SOOS VOORGESKRYF BY REGU- LASIE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel ses-en-dertig van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig—

- (1) belet ek hierby die verkoop in die Republiek van Suid-Afrika, van wol, soos in die Bylae hiervan omskryf, tensy dit verpak en volgens graad gemerk is soos voorgeskryf by regulasie uitgevaardig ingevolge genoemde Wet;
- (2) verklaar ek hierby dat die bepalings van hierdie proklamasie nie van toepassing is nie op enige hoeveelheid wol ten opsigte waarvan die Hoof van die Afdeling Kommoditeitsdienste van die Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking skriftelik goedgekeur het dat dit, onderworpe aan die

writing that, subject to the conditions determined by him, it be sold as an experiment, and in respect of which such conditions have been complied with.

Proclamation No. 191 of 1955 is hereby repealed.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa, at Cape Town on this Sixth day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

C. R. SWART,
State President.

By Command of the State President-in-Council.

D. C. H. UYS.

SCHEDULE.

"Wool", means the natural coat of the sheep (*genus ovis*).

No. R. 103, 1965.]

COMMENCEMENT OF THE CENSUS AMENDMENT ACT, 1965 (Act No. 35 OF 1965).

Under the powers vested in me by section *ten* of the Census Amendment Act, 1965, I hereby declare that the above-mentioned Act shall come into operation on the 1st June, 1965.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Tenth day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

J. F. W. HAAK.

No. R. 104, 1965.]

COMMENCEMENT OF THE STATISTICS AMENDMENT ACT, 1965 (ACT No. 36 OF 1965).

Under the powers vested in me by section *eleven* of the Statistics Amendment Act, 1965, I hereby declare that the above-mentioned Act shall come into operation on 1st June, 1965.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Tenth day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

J. F. W. HAAK.

No. R. 107, 1965.]

DATE OF COMING INTO FORCE OF SECTIONS TWO, FOUR, FIVE, SIX, SEVEN, EIGHTEEN AND TWENTY-NINE OF THE MERCHANT SHIPPING AMENDMENT ACT, 1965 (ACT No. 13 OF 1965).

Under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Merchant Shipping Amendment Act, 1965 (Act No. 13 of 1965), I hereby declare that sections *two, four, five, six, seven, eighteen* and *twenty-nine* of the said Act, shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Eleventh day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

B. J. SCHOEMAN.

voorwaardes deur hom bepaal, as 'n proefneming verkoop word, en ten opsigte waarvan sodanige voorwaardes nagekom is.

Proklamasie No. 191 van 1955 word hierby herroep.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sesde dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

D. C. H. UYS.

BYLAE.

"Wol", beteken die natuurlike bedekking van die skaap (*genus ovis*).

No. R. 103, 1965.]

INWERKINGTREDING VAN DIE SENSUS-WYSIGINGSWET, 1965 (WET No. 35 VAN 1965).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *tien* van die Sensuswysigingswet, 1965, verklaar ek hierby dat bovermelde Wet op 1 Junie 1965, in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Tiende dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

J. F. W. HAAK.

No. R. 104, 1965.]

INWERKINGTREDING VAN DIE WYSIGINGSWET OP STATISTIEKE, 1965 (WET No. 36 VAN 1965).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *elf* van die Wysigingswet op Statistieke, 1965, verklaar ek hierby dat bovermelde Wet op 1 Junie 1965 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Tiende dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

J. F. W. HAAK.

No. R. 107, 1965.]

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN ARTIKELS TWEE, VIER, VYF, SES, SEWE, AGTIEN EN NEGE-EN-TWINTIG VAN DIE WYSIGINGSWET OP HANDELSKEEPVAART, 1965 (WET No. 13 VAN 1965).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wysigingswet op Handelskeepvaart, 1965 (Wet No. 13 van 1965), verklaar ek hierby dat artikels *twee, vier, vyf, ses, sewe, agtien* en *nege-en-twintig* van genoemde Wet op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Elfde dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

B. J. SCHOEMAN.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R. 747.]

[28 May 1965.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 4 (No. 4/5).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section seventy-five of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 4 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minster of Finance.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 747.]

[28 Mei 1965.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 4 (No. 4/5).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sewentig van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 4 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
410.02	By the insertion after tariff heading No. 07.01 of the following: "07.05 Seed of dried leguminous vegetables imported on authority of a permit issued by the Secretary for Agricultural Technical Services for sowing purposes 10.00 Cereal seeds imported on authority of a permit issued by the Secretary for Agricultural Technical Services for sowing purposes By the insertion after tariff heading No. 10.06 of the following: "12.01 Oil seeds imported on authority of a permit issued by the Secretary for Agricultural Technical Services for sowing purposes	Full duty Full duty " Full duty "

NOTE.—The effect of this notice is to provide for a rebate of the full duty on edible seeds imported for sowing purposes.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
410.02	Deur na tariefpos No. 07.01 die volgende in te voeg: „07.05 Saad van gedroogde peulgroente wat kragtens 'n permit uitgereik deur die Sekretaris van Landbou-tegniese Dienste vir saaidoeleindes ingevoer word 10.00 Graansade wat kragtens 'n permit uitgereik deur die Sekretaris van Landbou-tegniese Dienste vir saaidoeleindes ingevoer word Deur na tariefpos No. 10.06 die volgende in te voeg: „12.01 Oliesade wat kragtens 'n permit uitgereik deur die Sekretaris van Landbou-tegniese Dienste vir saaidoeleindes ingevoer word	Volle reg Volle reg " Volle reg "

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening gemaak word vir 'n korting van die volle reg op eetbare sade wat vir saaidoeleindes ingevoer word.

No. R. 748.]

[28 May 1965.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 4 (No. 4/6).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section seventy-five of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 4 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 748.]

[28 Mei 1965.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 4 (No. 4/6).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sewentig van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 4 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
460.03	By the insertion after item 460.02 of the following: "460.03 74.07 Brass tubes, for use as steam condenser tubing, in such quantities and at such times as the Secretary for Commerce and Industries may allow by specific permit	Full duty "

NOTE.—The effect of this notice is to provide for a temporary rebate of duty on the goods mentioned.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
460.03	Deur na item 460.02 die volgende in te voeg: „ 460.03 74.07 Geelkoperbuisse, vir gebruik as stoomkondensatorbuisleiding, in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Handel en Nywerheid by bepaalde permit toelaat	Volle reg "

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening gemaak word vir 'n tydelike korting van reg op genoemde goedere.

No. R. 749.] [28 May 1965.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 5 (No. 5/4).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *seventy-five* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 5 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 749.] [28 Mei 1965.
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 5 (No. 5/4).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sewentig* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 5 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Drawback
508.03	By the insertion after item 508.02 of the following: „ 508.03 Hides and Skins 28.17 Sodium hydroxide (caustic soda) flakes, used in the processing of hides and skins	Full duty "
516.01	By the substitution for tariff heading No. 32.09 of the following: „ 32.09 Paint or lacquers, used for lining beverage storage tanks	Full-duty "

NOTE.—The effect of this notice is to—

- Provide for a drawback of the full duty on sodium hydroxide (caustic soda) flakes, used in the processing of hides and skins which are exported from the Republic; and
- Extend the provision for a drawback of the full duty on paint or lacquers in item 516.01 to include the lining of all beverage storage tanks.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Teruggawe
508.03	Deur na item 508.02 die volgende in te voeg: „ 508.03 Huiide en Velle 28.17 Natriumhidroksied (bytsoda) vlokkes, gebruik by die verwerking van huiide en velle	Volle reg "
516.01	Deur tariefpos No. 32.09 deur die volgende te vervang: „ 32.09 Verf of lakke, gebruik vir die binnebekleding van drankopbergingsstenke	Volle reg "

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat—

- Voorsiening gemaak word vir 'n teruggawe van die volle reg op natriumhidroksied (bytsoda) vlokkes, gebruik by die verwerking van huiide en velle wat uit die Republiek uitgevoer word; en
- Die voorsiening vir 'n teruggawe van die volle reg op verf of lakke by item 516.01 uitgebrei word om die binnebekleding van alle drankopbergingsstenke in te sluit.

No. R. 746.] [28 May 1965.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/11).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *seventy-five* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 746.] [28 Mei 1965.
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN
BYLAE No. 3 (No. 3/11).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sewentig* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
307.01	By the substitution for tariff heading No. 29.14 of the following: "29.14 (1) Acetic acid anhydride; calcium acetate; diethylene glycol monobutyl ether acetate; ethylene glycol monobutyl ether acetate; ethylene glycol monoethyl acetate (2) Aluminium stearate (3) Methacrylic acid; esters of acrylic and methacrylic acids (for example, butyl methacrylate, methyl methacrylate, ethyl acrylate) (4) Butyl tin laurate (5) Benzoyl peroxide	Full duty Full duty Full duty Full duty Full duty
312.02	By the substitution for tariff heading No. 51.04 of the following: "51.04 Woven fabrics of man-made fibres (continuous), for the manufacture of linings, borders, bands (including inside bands), stiffeners and headgear By the substitution for tariff heading No. 53.11 of the following: "53.11 Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or fine animal hair, for the manufacture of linings, borders, bands (including inside bands) and stiffeners; woolen fabrics, for the manufacture of headgear By the substitution for tariff heading No. 54.05 of the following: "54.05 Woven fabrics of flax, for the manufacture of linings, borders, bands (including inside bands), stiffeners and headgear By the substitution for tariff headings Nos. 55.09 and 56.07 of the following: "55.09 Woven fabrics of cotton: (1) In a plain, twill or sateen weave, treated with water-repellent preparations, for the manufacture of headgear (2) Fabrics (excluding fabrics in a plain, twill or sateen weave), for the manufacture of headgear (3) For the manufacture of linings, borders, bands (including inside bands), stiffeners and headgear (excluding cloth hats) 56.07 Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous), for the manufacture of linings, borders, bands (including inside bands), stiffeners and headgear By the substitution for tariff headings Nos. 57.12 and 58.04 of the following: "57.12 Woven fabrics of paper yarn, for the manufacture of headgear 58.04 Woven pile fabrics, for the manufacture of headgear and hat bands	Not exceeding the M.F.N. duty Not exceeding the M.F.N. duty Full duty Full duty Full duty Not exceeding the M.F.N. duty Not exceeding the M.F.N. duty Not exceeding the M.F.N. duty Full duty Not exceeding the M.F.N. duty
315.08	By the substitution for tariff headings Nos. 73.12 and 73.15 of the following: "73.12 (1) Mild steel strip, for the manufacture of shovels, spades, forks and picks (2) Steel strip, for the manufacture of saw blades 73.15 (1) High speed steel, for the manufacture of pressing, stamping, drilling, tapping, threading, boring, broaching, milling and similar cutting tools (2) Strip of alloy steel or of high carbon steel, for the manufacture of saw blades	Full duty Full duty Full duty Full duty
315.10	By the substitution for tariff heading No. 73.15 of the following: "73.15 (1) Stainless steel sheets (2) Stainless steel bars and rods, for the manufacture of knives	Full duty Full duty
316.06	By the insertion before tariff heading No. 85.08 of the following: "28.20 Aluminium oxide, for the manufacture of sparking plug bodies 38.19 Aluminium oxide preparations, for the manufacture of sparking plug bodies	Full duty Full duty
320.05	By the substitution for tariff heading No. 58.04 of the following: "58.04 Woven pile fabrics	Full duty

NOTE.—The effect of this notice is to—

- Extend the provisions for a rebate of duty in item 307.01 to include esters of acrylic and methacrylic acids;
- Extend the provisions for a rebate of duty on woven fabrics for the manufacture of cloth and other hats in item 312.02 to cover the manufacture of all types of headgear;
- Provide for a rebate of the full duty on steel strip of tariff headings Nos. 73.12 and 73.15, for the manufacture of saw blades;
- Provide for a rebate of the full duty on stainless steel bars and rods, for the manufacture of knives;
- Provide for a rebate of the full duty on aluminium oxide and aluminium oxide preparations, for the manufacture of sparking plug bodies; and
- Extend the provision for a rebate of duty in item 320.05 to include all woven pile fabrics of tariff heading No. 58.04, for the manufacture of toys.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
307.01	Deur tariefpos No. 29.14 deur die volgende te vervang: „ 29.14 (1) Asynsuuranhidried; kalsiumasetaat; diëtileenglikolmonobutieleterasetaat; etileenglikolmonobutieleterasetaat; etileenglikolmonoëtielasetaat (2) Aluminiumstearaat (3) Metakrielsuur; esters van akriel- en metakrielsure (byvoorbeeld, butielmetakrilaat, metielmetakrilaat, etielakrilaat) (4) Butieltinlouraat (5) Bensoëfelperoksied	Volle reg Volle reg Volle reg Volle reg Volle reg
312.02	Deur tariefpos No. 51.04 deur die volgende te vervang: „ 51.04 Weefstowwe van gefabriseerde vesels (kontinu), vir die vervaardiging van voerings, rande, bande (met inbegrip van binnebande), verstywers en hoofdeksels Deur tariefpos No. 53.11 deur die volgende te vervang: „ 53.11 Weefstowwe van skaap- of lamwol of fyn dierchaar, vir die vervaardiging van voerings, rande, bande (met inbegrip van binnebande) en verstywers; kaardwolstowwe, vir die vervaardiging van hoofdeksels Deur tariefpos No. 54.05 deur die volgende te vervang: „ 54.05 Weefstowwe van vlas, vir die vervaardiging van voerings, rande, bande (met inbegrip van binnebande), verstywers en hoofdeksels Deur tariefposte Nos. 55.09 en 56.07 deur die volgende te vervang: „ 55.09 Weefstowwe van katoen: (1) Met 'n effe-, keper- of sateenbinding, met waterwerende preparate behandel, vir die vervaardiging van hoofdeksels (2) Stowwe (uitgesonderd stowwe met 'n effe-, keper- of sateenbinding), vir die vervaardiging van hoofdeksels (3) Vir die vervaardiging van voerings, rande, bande (met inbegrip van binnebande), verstywers en hoofdeksels (uitgesonderd laphoede) 56.07 Weefstowwe van gefabriseerde vesels (diskontinu), vir die vervaardiging van voerings, rande, bande (met inbegrip van binnebande), verstywers en hoofdeksels Deur tariefposte Nos. 57.12 en 58.04 deur die volgende te vervang: „ 57.12 Weefstowwe van papiergaring, vir die vervaardiging van hoofdeksels 58.04 Geweefde poolstowwe, vir die vervaardiging van hoofdeksels en hoedbande	Hoogstens die M.B.N.-reg Hoogstens die M.B.N.-reg Volle reg Volle reg Hoogstens die M.B.N.-reg Hoogstens die M.B.N.-reg Hoogstens die M.B.N.-reg Volle reg Hoogstens die M.B.N.-reg
315.08	Deur tariefposte Nos. 73.12 en 73.15 deur die volgende te vervang: „ 73.12 (1) Sagte staalband, vir die vervaardiging van skopgrawe, grawe, vurke en pikke (2) Staalband, vir die vervaardiging van saaglemme 73.15 (1) Snelstaal, vir die vervaardiging van pers-, stempel-, boor-, draadtap-, draadsny-, uitboor-, ruim-, frees- en dergelike snygereedskap (2) Band van legeringstaal of van hoëkoolstofstaal, vir die vervaardiging van saaglemme	Volle reg Volle reg Volle reg Volle reg
315.10	Deur tariefpos No. 73.15 deur die volgende te vervang: „ 73.15 (1) Vlekvrye staalvelle (2) Vlekvrye staalstawe en -stange, vir die vervaardiging van messe	Volle reg Volle reg
316.06	Deur voor tariefpos No. 85.08 die volgende in te voeg: „ 28.20 Aluminiumoksied, vir die vervaardiging van vonkproprompe 38.19 Aluminiumoksiedpreparate, vir die vervaardiging van vonkproprompe	Volle reg Volle reg
320.05	Deur tariefpos No. 58.04 deur die volgende te vervang: „ 58.04 Geweefde poolstowwe	Volle reg

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat—

- Die voorsienings vir 'n korting van reg onder item 307.01 uitgebrei word om esters van akriel- en metakrielsure in te sluit;
- Die voorsienings vir 'n korting van reg op weefstowwe vir die vervaardiging van lap- en ander hoede onder item 312.02 uitgebrei word om die vervaardiging van alle soorte hoofdeksels te omvat;
- Voorsiening gemaak word vir 'n korting van die volle reg op bandstaal van tariefposte Nos. 73.12 en 73.15, vir die vervaardiging van saaglemme;
- Voorsiening gemaak word vir 'n korting van die volle reg op vlekvrige staalstawe en -stange, vir die vervaardiging van messe;
- Voorsiening gemaak word vir 'n korting van die volle reg op aluminiumoksied en aluminiumoksiedpreparate, vir die vervaardiging van vonkproprompe; en
- Die voorsiening vir 'n korting van reg onder item 320.05 uitgebrei word om alle geweefde poolstowwe van tariefpos No. 58.04, vir die vervaardiging van speelgoed, in te sluit.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

No. R. 764.]

[28 May 1965.]

ARCHITECTS AND QUANTITY SURVEYORS (PRIVATE) ACT, 1927.—REGULATIONS.—AMENDMENTS.

The Minister of Education, Arts and Science has, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section nine of the Architects and Quantity Surveyors (Private) Act, 1927 (Act No. 18 of 1927), approved the following amendments to the regulations published

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

No. R. 764.]

[28 Mei 1965.]

ARGITEKTE EN KWANTITEITSOPNEMERS (PRIVATE) WET, 1927.—REGULASIES—WYSIGINGS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel nege van die Argitekte en Kwantiteitsopnemers (Private) Wet, 1927 (Wet No. 18 van 1927), het die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap onderstaande wysigings van die regulasies afgekondig by

under Government Notice R. 737 of 17th May, 1963, as corrected by Government Notice No. R. 1224 of 9th August, 1963, and amended by Government Notices No. R. 699 of 8th May, 1964, and No. R. 1854 of 13th November, 1964:—

1. Regulation 39 is amended by the addition after sub-regulation (18) of the following sub-regulation:—

“Life Members.”

(19) To recommend to the Central Council the election of life members.”

2. Regulation 46 is amended by the addition after sub-regulation (2) of the following sub-regulation:—

“(3) The Secretary shall give at least two weeks’ notice of the place, date, time and agenda for a special general meeting.”

3. The following regulation is substituted for regulation 63:—

“Practising, Salaried, Retired and Life Members.”

63. There shall be four classes of members of the Institute and of the Chapter:—

- (1) Members in practice on their own behalf, whether alone or in partnership, hereinafter designated ‘practising members’.
- (2) Members in salaried employment, hereinafter designated ‘salaried members’.
- (3) Members who have signified their intention to be placed in the retired class, hereinafter designated ‘retired members’.
- (4) Members elected by the Central Council as life members on the recommendation of a Provincial Committee or the Board, hereinafter designated ‘life members’.

4. The following regulation is inserted after regulation 71:—

“Life Membership.”

71 bis. (1) The Central Council may, after receiving a recommendation from a Provincial Committee or the Board, elect any member to be a life member of the Institute.

(2) Such member shall be entitled to the full privileges of membership of the Institute of South African Architects or the Chapter of the South African Quantity Surveyors and shall be furnished by the Central Council with a special certificate of life membership.”

5. Regulation 80 is amended by the addition after clause (c) of the following clause:—

“(d) Life members shall be exempt from payment of annual subscriptions.”

6. Regulation 85 is amended by—

(a) the substitution for sub-regulation (10) of the following sub-regulation:—

“Acting as Arbitrator.”

(10) (a) For acting as arbitrator, where there is more than one, the fee shall be R10 (ten rand) per hour or part thereof, with a minimum of R30 (thirty rand) for each arbitrator.

(b) For acting as sole arbitrator or umpire, the fee shall be double the foregoing with a minimum of R60 (sixty rand).

(c) The said fee shall apply to the time occupied in the arbitration court and in framing the award.”; and

(b) the addition after sub-regulation (14) of the following sub-regulation:—

“Acting as Consultative Capacity.”

(15) For acting in a consultative capacity the fee shall be by arrangement between the consulting architect and the client and shall be additional to the fees for the architects’ professional services as laid down in sub-regulations (1) to (14) hereof.”

Goewermentskennisgewing No. R. 737 van 17 Mei 1963, soos verbeter by Goewermentskennisgewing No. R. 1224 van 9 Augustus 1963, en gewysig by Goewermentskennisgewings No. R. 699 van 8 Mei 1964 en No. R. 1854 van 13 November 1964, goedgekeur:—

1. Regulasie 39 word gewysig deur onderstaande sub-regulasie na subregulasie (18) by te voeg:—

„Lewenslange lede.”

(19) Om die verkiesing van lewenslange lede by die Sentrale Raad aan te beveel.”

2. Regulasie 46 word gewysig deur onderstaande sub-regulasie na subregulasie (2) by te voeg:—

„(3) Die Sekretaris gee minstens twee weke kennis van die plek, datum, tyd en agenda van ’n spesiale algemene vergadering.”

3. Regulasie 63 word deur onderstaande regulasie vervang:—

„Praktiserende, gesalarieerde, afgetrede en lewenslange lede.”

63. Daar is vier klasse lede van die Instituut en van die Tak:—

- (1) Lede wat vir eie rekening praktiseer of alleen of in vennootskap, hieronder ,praktiserende lede’ genoem.
- (2) Lede in gesalarieerde werk, hieronder ,gesalarieerde lede’ genoem.
- (3) Lede wat hulle wens te kenne gegee het om in die afgetrede klas gegroeper te word, hieronder ,afgetrede lede’ genoem.
- (4) Lede wat deur die Sentrale Raad gekies is as lewenslange lede op aanbeveling van ’n Provinsiale Komitee of die Bestuur, hieronder ,lewenslange lede’ genoem.”

4. Onderstaande regulasie word as regulasie 71 ingevoeg:—

„Lewenslange lidmaatskap.”

71 bis. (1) Die Sentrale Raad kan, nadat hy ’n aanbeveling van ’n Provinsiale Komitee of die Bestuur ontvang het, ’n lid as lewenslange lid van die Instituut kies.

(2) Sodanige lid is op die volle voorregte van lidmaatskap van die Instituut van Suid-Afrikaanse Argitekte of die Tak van Suid-Afrikaanse Bourekenaars geregtig en moet deur die Sentrale Raad van ’n spesiale sertifikaat van lewenslange lidmaatskap voorsien word.”

5. Regulasie 80 word gewysig deur onderstaande klousule na klousule (c) by te voeg:—

„(d) Lewenslange lede word van die betaling van jaarlikse ledegelde onthef.”

6. Regulasie 85 word gewysig deur—

(a) subregulasie (10) deur onderstaande subregulasie te vervang:—

„Optrede as arbiter.”

(10) (a) Vir optrede as arbiter, waar daar meer as een is, is die tarief R10 (tien rand) per uur of gedeelte daarvan, met ’n minimum van R30 (dertig rand) vir elke arbiter.

(b) Vir optrede as alleenarbiter of -skeidsregter, word voorgaande tarief verdubbel, met ’n minimum van R60 (sestig rand).

(c) Genoemde tarief geld vir die tyd wat in die arbitrasiehof en deur die opstel van die uitspraak in beslag geneem word.”; en

(b) na subregulasie (14) onderstaande subregulasie by te voeg:—

„Optrede in konsulerende hoedanigheid.”

(15) Vir optrede in ’n konsulerende hoedanigheid word die gelde vasgestel ooreenkomstig die besluit van die konsulargitek en die klient en maak sodanige gelde nie deel uit nie van die gelde vir die argitek se professionele dienste soos vasgestel in subregulasies (1) tot (14) hiervan.”

7. Regulation 86 is amended by the substitution for sub-regulation (k) of the following sub-regulation:—

“Acting as Arbitrator.”

(k) (i) For acting as arbitrator, where there is more than one, the fee shall be R10 (ten rand) per hour or part thereof, with a minimum of R30 (thirty rand) for each arbitrator.

(ii) For acting as sole arbitrator or umpire, the fee shall be double the foregoing with a minimum of R60 (sixty rand).

(iii) The said fee shall apply to the time occupied in the arbitration court and in framing the award.”

Amendment Slip No. 8.]

No. R. 766.]

[28 May 1965.

The following notice was inadvertently published in the ordinary *Government Gazette* No. 1103 of 7th May, 1965:—

UNIVERSITY OF PORT ELIZABETH.—STATUTE.

Under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *seventeen* of the Universities Act, 1955, the Minister of Education, Arts and Science has approved the following Statute of the University of Port Elizabeth:—

DEFINITION OF TERMS.

1. In this statute, unless the context otherwise requires, any expression to which a meaning has been assigned by section *one* of the University of Port Elizabeth Act, 1964, shall have the same meaning and—

- (i) “ballot” shall include postal ballot;
- (ii) “principal” shall mean the principal of the University referred to in section *eight* of the Act;
- (iii) “secretary of the convocation” shall mean the secretary of the convocation referred to in paragraph 34;
- (iv) “secretary of the council” shall mean the secretary of the council referred to in paragraph 34;
- (v) “secretary of the senate” shall mean the secretary of the senate referred to in paragraph 34; and
- (vi) “the Act” shall mean the University of Port Elizabeth Act, 1964 (Act No. 1 of 1964).

CHANCELLOR.

Election.

2. (1) Whenever the office of chancellor becomes vacant, a new chancellor shall be elected at a meeting of the council by a majority consisting of not less than three-fifths of the members holding office at the date of the election.

(2) Such election shall be by ballot, and no person may be elected unless he is nominated in writing by at least two members of the council, and such nomination, accompanied by the written acceptance of nomination by the person nominated, shall reach the secretary of the council at least sixty days before meeting.

(3) The secretary of the council shall notify each member of the council of the receipt of all nominations at least thirty days before the meeting.

Powers, Functions and Duties.

3. The chancellor shall be the head of the University and shall, in the name of the University, confer all degrees.

PRINCIPAL.

Appointment and Period of Office.

4. (1) The principal shall be appointed after consultation with the senate, at a meeting of the council, by a majority of the members holding office at the date of the meeting.

(2) The principal shall hold office until the end of the year in which he attains the age of sixty-five years: Provided that the council may reappoint him for a further period of not more than five years.

7. Regulاسie 86 word gewysig deur subregulasie (k) deur onderstaande subregulasie te vervang:—

„Optrede as arbiter.”

(k) (i) Vir optrede as arbiter, waar daar meer as een is, is die tarief R10 (tien rand) per uur of gedeelte daarvan, met 'n minimum van R30 (dertig rand) vir elke arbiter.

(ii) Vir optrede as alleenarbiter of -skeidsregter, word voorgaande tarief verdubbel, met 'n minimum van R60 (sestig rand).

(iii) Genoemde tarief geld vir die tyd wat in die arbitrasiehof en deur die opstel van die uitspraak in beslag geneem word.”

Wysigingsstrokie No. 8.]

No. R. 766.]

[28 Mei 1965.

Die volgende kennisgewing was per abuis in die gewone *Staatskoerant* No. 1103 van 7 Mei 1965 gepubliseer:—

UNIVERSITEIT VAN PORT ELIZABETH.—STATUUT.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *sewentien* van die Wet op Universiteite, 1955, het die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap onderstaande statuut van die Universiteit van Port Elizabeth goedgekeur:—

WOORDBEPALING.

1. In hierdie statuut het 'n uitdrukking waaraan in artikel *een* van die Wet op die Universiteit van Port Elizabeth, 1964, 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis tensy dit uit die samehang anders blyk en beteken—

- (i) „die Wet” die Wet op die Universiteit van Port Elizabeth, 1964 (Wet No. 1 van 1964);
- (ii) „rektor” die rektor van die Universiteit in artikel *agt* van die Wet vermeld;
- (iii) „sekreteris van die konvokasie” die sekretaris van die konvokasie in paragraaf 34 vermeld;
- (iv) „sekreteris van die raad” die sekretaris van die raad in paragraaf 34 vermeld;
- (v) „sekreteris van die senaat” die sekretaris van die senaat in paragraaf 34 vermeld; en
- (vi) „stembrief” ook 'n posstembrief.

KANSELIER.

Verkieping.

2. (1) Wanneer die amp van kanselier vakant word, word 'n nuwe kanselier op 'n vergadering van die raad verkies met 'n meerderheid van minstens drie vyfdes van die lede wat hulle amp op die datum van die verkieping beklee.

(2) Sodanige verkieping geskied by wyse van geheime stemming, en niemand kan verkies word nie tensy hy skriftelik deur minstens twee raadslede genomineer word, en sodanige nominasie, vergesel van die skriftelike aanvaarding daarvan deur die genomineerde persoon, moet die sekretaris van die raad minstens sesig dae voor die vergadering bereik.

(3) Die sekretaris van die raad stel elke lid van die raad minstens dertig dae voor die vergadering in kennis van die ontvangs van alle nominasies.

Bevoegdhede, funksies en pligte.

3. Die kanselier is die hoof van die Universiteit en ken alle grade in die naam van die Universiteit toe.

REKTOR.

Aanstelling en ampstermyn.

4. (1) Die rektor word na oorlegpleging met die senaat op 'n vergadering van die raad aangestel deur 'n meerderheid van die lede wat hulle amp op die datum van die vergadering beklee.

(2) Die rektor beklee sy amp tot aan die einde van die jaar waarin hy die ouderdom van vyf-en-sestig jaar bereik: Met dien verstande dat die raad hom kan aanstel vir 'n verdere tydperk van hoogstens vyf jaar.

(3) The principal may resign at any time by giving six months' notice to the council, and his period of office may be terminated by the council at any time by a resolution passed by a majority of at least three-quarters of the members holding office at the time.

(4) In the event of termination of the appointment of the principal in terms of sub-paragraph (3) other than on the ground of gross negligence or misconduct, an amount equivalent to six months' salary shall be paid to the principal in lieu of notice.

Powers, Function and Duties.

5. (1) The principal shall be chief executive officer of the council and shall *ex officio* be a member of all committees of the council and of the senate.

(2) In the absence of the chancellor the principal, in his capacity as vice-chancellor, shall exercise the functions of the chancellor.

Vacancy.

6. (1) Whenever the office of principal becomes vacant, a successor shall be appointed by the council in the manner prescribed in paragraph 4.

(2) The council or the executive committee of the council may appoint an acting principal when there is a vacancy or during the temporary absence of the principal.

COUNCIL.

Municipalities.

7. (1) For the purpose of paragraph (g) of sub-section (1) of section nine of the Act, municipalities shall be listed by the council in two groups and each group shall elect one representative.

(2) One group shall comprise the Municipalities of Walmer, Despatch, Uitenhage, Kirkwood and Humansdorp, and the other group the other municipalities in the Eastern Cape (excluding the Municipality of Port Elizabeth).

Donors.

8. Any person who donates an aggregate amount of not less than R500 to the University, or who made a firm promise to donate an amount of not less than R500 to the University in regular instalments over a period of not more than ten years and is not in arrear with such instalments, shall be deemed a donor for the purposes of paragraph (h) of sub-section (1) of section nine of the Act.

Commencement of Period of Office.

9. Subject to the provisions of paragraph 16, members of the council elected in terms of paragraphs (b), (g), (h), (i), (j) and (k) of sub-section (1) of section nine of the Act shall hold office from the first day of January following the date of their election: Provided that the period of office of the elected members of the first council constituted after the publication of this statute shall run from the first day of January, 1965.

Notice of Vacancies.

10. At least six months before the expiry of the period of office of any member of the council, the secretary of the council shall give written notice of such expiry to the authority or constituency which appointed or elected such member.

Mode of Election: Convocation

11. (1) Whenever it is necessary for the convocation to elect a member of the council, the secretary of the council shall, by written notice posted at least three months before the date fixed for the election, invite each member of the convocation to nominate in writing one person to be elected a member of the council.

(2) Each nomination shall be lodged with the secretary of the council at least two months before the date fixed for the election and shall be signed by at least five members and countersigned by the nominee to denote his acceptance of nomination.

(3) If the number of persons nominated is not greater than the number of vacancies, the secretary of the council shall forthwith declare such person or persons to be duly elected.

(3) Die rektor kan te eniger tyd bedank deur kennisgewing van ses maande aan die raad, en sy ampstermyn kan, by besluit van 'n meerderheid van minstens driekwart van die lede wat hulle amp op daardie tydstip bekleed, te eniger tyd deur die raad beëindig word.

(4) In geval van die beëindiging van die aanstelling van die rektor kragtens subparagraaf (3), behalwe op grond van growwe nalatigheid of wangedrag, word 'n bedrag gelykstaande met sy salaris vir ses maande in plaas van kennisgewing aan die rektor betaal.

Bevoegdheede, funksies en pligte.

5. (1) Die rektor is die hoof-uitvoerende beampte van die raad en is lid *ex officio* van elke komitee van die raad en die senaat.

(2) By afwesigheid van die kanselier verrig die rektor, in sy hoedanigheid van vise-kanselier, die funksies van die kanselier.

Vakature.

6. (1) Wanneer die amp van rektor vakant word, word 'n opvolger deur die raad aangestel op die wyse in paragraaf 4 voorgeskryf.

(2) Die raad of die uitvoerende komitee van die raad kan 'n agerende rektor aanstel wanneer daar 'n vakature is of wanneer die rektor tydelik afwesig is.

RAAD.

Munisipaliteite.

7. (1) Vir die doel van paragraaf (g) van subartikel (1) van artikel nege van die Wet, word munisipaliteite deur die raad in twee groepe verdeel en elke groep kies een verteenwoordiger.

(2) Een groep omvat die munisipaliteite van Walmer, Despatch, Uitenhage, Kirkwood en Humansdorp, en die ander groep die ander munisipaliteite in Oos-Kaapland (uitgesonderd die munisipaliteit van Port Elizabeth).

Donateurs.

8. Iemand wat 'n totale bedrag van minstens R500 aan die Universiteit skenk, of wat 'n vaste belofte doen om 'n bedrag van minstens R500 in gereelde paaieimente gedurende 'n tydperk van hoogstens tien jaar aan die Universiteit te skenk en nie agterstallig is met sy paaieimente nie, word as 'n donateur beskou vir die doeleindes van paragraaf (h) van subartikel (1) van artikel nege van die Wet.

Aanvang van ampstermyn.

9. Behoudens die bepalings van paragraaf 16, beklee lede van die raad wat verkies is kragtens paragrafe (b), (g), (h), (i), (j) en (k) van subartikel (1) van artikel nege van die Wet, hulle amp van die eerste dag van Januarie wat volg op die datum van hulle verkiesing: Met dien verstande dat die ampstermyn van die verkose lede van die eerste raad wat saamgestel word na die afkondiging van hierdie statuut op die eerste dag van Januarie 1965 begin.

Kennisgewing van vakatures.

10. Minstens ses maande voordat die ampstermyn van 'n lid van die raad verstryk, stel die sekretaris van die raad die owerheid of kiesliggaam wat dié lid aangestel of gekies het, skriftelik van dié verstryking in kennis.

Wyse van verkiesing: Konvokasie.

11. (1) Wanneer die konvokasie 'n lid van die raad moet kies, nooi die sekretaris van die raad by wyse van 'n skriftelike kennisgewing wat minstens drie maande voor die vasgestelde verkiesingsdatum gepos word, elke lid van die konvokasie uit om een persoon skriftelik vir verkiesing as lid van die raad te nomineer.

(2) Elke nominasie, geteken deur minstens vyf lede en mede-onderteken deur die genomineerde ter aanduiding van sy aanvaarding van die nominasie, word minstens twee maande voor die vasgestelde verkiesingsdatum by die sekretaris van die raad ingedien.

(3) Indien die getal genomineerdes nie meer is as die getal vakatures nie, verklaar die sekretaris van die raad onverwyld dat sodanige persoon of persone behoorlik verkies is.

(4) If more persons are nominated than are to be elected, the secretary of the council shall, at least one month before the date fixed for the election, post to every member of the convocation a printed ballot paper in a form prescribed by the council, containing in alphabetical order the names of all the candidates.

(5) Any ballot paper which is not completed in accordance with the instructions on such paper shall be invalid.

(6) At any election the secretary of the council shall act as returning officer assisted by two scrutineers appointed by the President of the convocation or, failing him, by the principal.

Mode of Election: Municipalities.

12. (1) Whenever it is necessary for one of the groups of municipalities, as defined in paragraph 7, to elect a member of the council, the secretary of the council shall invite each municipality in the group to nominate in writing one person to be elected a member of the council.

(2) Such nomination shall be lodged with the secretary of the council not later than a date determined by him, which date shall not be earlier than four weeks after the date of the notice.

(3) If only one person is nominated, the secretary of the council shall forthwith declare that person to have been duly elected.

(4) If more than one person is nominated, the secretary of the council shall send a list of all nominations to each municipality in the group, with an invitation to vote for one of the nominated persons, which vote shall be returned to him not later than a date determined by him, but which shall not be earlier than four weeks after the date of issue of the list.

(5) The secretary of the council shall declare the person obtaining the highest number of votes to have been duly elected, and, in the event of an equality of votes, the result shall be determined by lot by the principal in the presence of two scrutineers appointed by him.

Mode of Election: Donors.

13. Whenever it is necessary for the donors to elect a member of the council, the principal shall direct that an election be held, for which the procedure shall *mutatis mutandis* be the same as that prescribed for an election of a member of the council by the convocation.

Mode of Election: High Schools.

14. (1) Whenever it is necessary for the high schools, as defined in paragraph (i) or (j) of sub-section (1) of section nine of the Act, to elect a member of the council, the secretary of the council shall invite the governing body of each such school to nominate in writing one person to be elected a member of the council.

(2) Such nomination shall be lodged with the secretary of the council not later than a date determined by him, which date shall not be earlier than four weeks after the date of the notice.

(3) If only one person is nominated, the secretary of the council shall forthwith declare that person to have been duly elected.

(4) If more than one person is nominated, the secretary of the council shall send a list of all nominations to the governing body of each such school with an invitation to vote for one of the nominated persons, which vote shall be returned to him not later than a date determined by him, but which shall not be earlier than four weeks after the date of issue of the list.

(5) The secretary of the council shall declare the person obtaining the highest number of votes to have been duly elected, and, in the event of an equality of votes, the result shall be determined by lot by the principal in the presence of two scrutineers appointed by him.

Vacation of Office.

15. A member of the council other than the principal shall be deemed to have vacated office if he—

- (a) absents himself from three consecutive ordinary meetings without the leave of the council;
- (b) becomes insolvent;

(4) Indien meer persone genomineer word as wat verkies moet word, pos die sekretaris van die raad minstens 'n maand voor die vasgestelde verkiesingsdatum 'n gedrukte stembrief, in 'n vorm deur die raad voorgeskryf en met die name van al die kandidate in alfabetiese volgorde daarop, aan elke lid van die konvokasie.

(5) 'n Stembrief wat nie ingevul word volgens die voorskrifte wat daarop verskyn nie, is ongeldig.

(6) By elke verkiesing tree die sekretaris van die raad as kiesbeamppte op en hy word bygestaan deur twee stemopnemers wat deur die president van die konvokasie of indien nie deur hom nie, deur die rektor benoem word.

Wyse van verkiesing: Munisipaliteite.

12. (1) Wanneer een van die groepe munisipaliteite, omskryf in paragraaf 7, 'n lid van die raad moet kies, nooi die sekretaris van die raad elke munisipaliteit in die groep uit om een persoon skriftelik vir verkiesing as lid van die raad te nomineer.

(2) Sodanige nominasies word by die sekretaris van die raad ingedien nie later nie as op 'n datum wat deur hom bepaal word, maar nie vroeër nie as vier weke na die datum van die kennisgewing.

(3) Indien net een persoon genomineer word, verklaar die sekretaris van die raad onverwyld dat daardie persoon behoorlik verkies is.

(4) Indien meer as een persoon genomineer word, stuur die sekretaris van die raad 'n lys van alle nominasies aan elke munisipaliteit in die groep, tesame met 'n uitnodiging om vir een van die genomineerdes te stem, en dié stem word aan hom terugbesorg nie later nie as op 'n datum wat deur hom bepaal word, maar nie vroeër nie as vier weke na die datum waarop die lys uitgestuur is.

(5) Die sekretaris van die raad verklaar die persoon wat die grootste aantal stemme verkry, as behoorlik verkose en in geval van 'n staking van stemme word die uitslag by wyse van loting deur die rektor beslis in die teenwoordigheid van twee stemopnemers wat deur hom aangestel word.

Wyse van verkiesing: Donateurs.

13. Wanneer die donateurs 'n lid van die raad moet kies, bepaal die rektor dat 'n verkiesing gehou word waarby die prosedure *mutatis mutandis* dieselfde is as dié wat voorgeskryf word vir die verkiesing van 'n lid van die raad deur die konvokasie.

Wyse van verkiesing: Hoër skole.

14. (1) Wanneer die hoër skole, omskryf in paragraaf (i) of (j) van subartikel (1) van artikel nege van die Wet, 'n lid van die raad moet kies, nooi die sekretaris van die raad die beheerliggaam van elke sodanige skool uit om een persoon skriftelik vir verkiesing as lid van die raad te nomineer.

(2) Sodanige nominasie word by die sekretaris van die raad ingedien nie later nie as op 'n datum wat deur hom bepaal word, maar nie vroeër nie as vier weke na die datum van die kennisgewing.

(3) Indien net een persoon genomineer word, verklaar die sekretaris van die raad onverwyld dat daardie persoon behoorlik verkies is.

(4) Indien meer as een persoon genomineer word, stuur die sekretaris van die raad 'n lys van alle nominasies aan die beheerliggaam van elke sodanige skool tesame met 'n uitnodiging om vir een van die genomineerdes te stem, en dié stem word aan hom terugbesorg nie later nie as op 'n datum wat deur hom bepaal word, maar nie vroeër nie as vier weke na die datum waarop die lys uitgestuur is.

(5) Die sekretaris van die raad verklaar die persoon wat die grootste getal stemme verkry as behoorlik verkose en, in geval van 'n staking van stemme, word die uitslag by wyse van loting deur die rektor beslis in die teenwoordigheid van twee stemopnemers wat deur hom aangestel word.

Ontruïming van amp.

15. Daar word geag dat 'n lid van die raad, met uitsondering van die rektor, sy amp ontruim het as hy—

- (a) sonder die toestemming van die raad van drie agtereenvolgende gewone vergaderings afwesig is;
- (b) insolvent word;

- (c) is convicted of a criminal offence involving dishonesty or of any offence for which he is sentenced to imprisonment without the option of a fine;
- (d) becomes incapacitated by reason of mental or bodily infirmity or disease;
- (e) being a professor of the University elected by the senate ceases to be a professor of the University;
- (f) not being a representative of the senate, becomes a professor, lecturer or salaried official of the University: Provided that this clause shall not apply during the first period of offices of any person who was a member of the council before the publication of this statute.

Casual Vacancy.

16. (1) Whenever any member of the council other than the principal dies or resigns, or vacates his office for any reason other than the effluxion of time, the secretary of the council shall notify the vacancy to the authority which appointed or elected such member, and such authority shall forthwith appoint or elect a successor, who shall hold office during the unexpired period of office of his predecessor.

(2) Such notification shall be made and such appointment or election shall be held in accordance with the provisions of paragraphs 11, 12, 13 and 14.

Quorum and Procedure.

17. (1) Eight members of the council shall constitute a quorum.

(2) The secretary of the council shall, at least seven days before any ordinary meeting of the council, issue to each member a written notice stating the time and place of such meeting, and the business to be transacted thereat.

(3) Notice of business to be transacted at an ordinary meeting shall be in writing and shall be lodged with the secretary of the council not less than ten days before the date of the meeting: Provided that, with the consent of the majority of the members present, any member may bring forward business of an urgent nature at any ordinary meeting without notice.

(4) (a) A special meeting of the council may be called by the chairman at any time and shall be called by him at the request in writing of not fewer than three members, the object of the meeting being stated in the requisition.

(b) Not less than seven days' notice shall be given of such meeting.

(c) No business other than that for which the meeting has been called shall be transacted at a special meeting.

(5) (a) The first act of each ordinary meeting shall be to read and, by the signature of the chairman, confirm the minutes of the last preceding ordinary meeting and of any special meeting held subsequently.

(b) Any objection to the minutes shall be raised and decided before such confirmation.

(c) The meeting may consider the minutes as read if a copy thereof was previously forwarded to each member of the council.

(6) A member may not, without leave of the meeting, speak more than once on any motion or amendment thereof, but the mover of a motion or amendment may reply.

(7) (a) Subject to any provisions in this statute to the contrary, all questions shall be decided by the majority of votes of the members present and voting.

(b) On every question the chairman shall have a deliberative vote and, in the event of an equality of votes, also a casting vote.

(8) The number of members voting for or against any motion shall be recorded in the minutes if so decided by the meeting and, at the request of any member, the chairman shall direct that the vote of such member be likewise recorded.

(9) Any motion or amendment shall be seconded, and, if so directed by the chairman, be in writing, and no motion or amendment may be withdrawn without the consent of the meeting.

(c) skuldig bevind word aan 'n strafbare misdryf waarby onterlikheid betrokke is, of aan enige misdryf waarvoor hy tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete gevonnis word;

(d) weens verstandelike of liggaamlike swakheid of siekte onbekwaam word;

(e) as 'n professor van die Universiteit deur die senaat gekies, ophou om 'n professor van die Universiteit te wees; of

(f) as hy nie 'n verteenwoordiger van die senaat is nie, 'n professor, lektor of gesalarieerde beampte van die Universiteit word: Met dien verstande dat hierdie klousule nie geld gedurende die eerste amptermyn van enigiemand wat 'n lid van die raad was voor die afkondiging van hierdie statuut nie.

Toevallige vakature.

16. (1) Wanneer 'n lid van die raad, met uitsondering van die rektor, sterf of bedank of sy amp om enige ander rede as tydsverloop ontruim, stel die sekretaris van die raad die owerheid wat daardie lid aangestel of verkies het, van die vakature in kennis, en sodanige owerheid benoem of verkies dadelik 'n opvolger om die amp vir die onverstreke dienstermyn van sy voorganger te beklee.

(2) So 'n kennisgewing word gerig en dié aanstelling of verkiesing geskied ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 11, 12, 13 en 14.

Kworum en prosedure.

17. (1) Agt lede van die raad vorm 'n kworum.

(2) Minstens sewe dae voor 'n gewone vergadering van die raad gee die sekretaris van die raad aan elke lid skriftelik kennis met vermelding van die tyd en plek van sodanige vergadering en die sake wat daar behandel moet word.

(3) Kennis van sake vir behandeling op 'n gewone vergadering word skriftelik gegee en word minstens tien dae voor die datum van die vergadering by die sekretaris van die raad ingedien: Met dien verstande dat enige lid met die goedkeuring van 'n meerderheid van die aanwesige lede, dringende sake op 'n gewone vergadering kan opper sonder kennisgewing vooraf.

(4) (a) Die voorsitter kan te eniger tyd 'n buitengewone vergadering van die raad belê, en belê dit op skriftelike versoek deur minstens drie lede, met vermelding in die versoek van die doel van die vergadering.

(b) Kennis van minstens sewe dae word van sodanige vergadering gegee.

(c) Geen ander sake as dié waarvoor die vergadering belê is, word op 'n buitengewone vergadering behandel nie.

(5) (a) Die eerste handeling by elke gewone vergadering is die lees van die notule van die laaste voorafgaande gewone vergadering en dié van elke buitengewone vergadering wat daarna gehou is, en die bekragtiging daarvan deur die handtekening van die voorsitter.

(b) Enige beswaar teen die notule moet voor die bekragtiging daarvan geopper en afgehandel word.

(c) Die vergadering kan die notule as gelees beskou indien 'n afskrif daarvan voor die tyd aan elke lid van die raad gestuur is.

(6) Sonder verlof van die vergadering kan 'n lid nie meer as een keer praat oor enige mosie of wysiging daarvan nie, maar die inleier van 'n mosie of wysiging kan antwoord.

(7) (a) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie statuut, word daar oor alle sake beslis by meerderheid van stemme van die lede wat aanwesig is en stem.

(b) Oor elke saak het die voorsitter 'n gewone stem en, in geval van 'n staking van stemme, ook 'n beslissende stem.

(8) Indien die vergadering aldus besluit, word daar genotuleer hoeveel lede ten gunste van of teen 'n mosie gestem het en, op versoek van 'n lid, gelas die voorsitter dat die stem van sodanige lid insgelyks aangeteken word.

(9) Enige mosie of wysiging word gesekondeer en dit moet, indien die voorsitter aldus gelas, skriftelik ingedien word, en geen mosie of wysiging mag sonder dié toestemming van die vergadering teruggetrek word nie.

(10) The ruling of the chairman on any question of order or procedure shall be binding unless immediately challenged by a member, in which case it shall be submitted without discussion to the meeting, whose decision shall be final.

(11) (a) Notwithstanding anything contained elsewhere in this paragraph, fourteen days' notice in writing of any proposal to make, amend or rescind a statute shall be given to members of the council.

(b) A resolution to make, amend or rescind a statute shall be carried by a three-fourths' majority of the votes of the members present or by a majority of the votes of the members present at the meeting at which the motion is first proposed and at the next succeeding ordinary meeting.

Executive Committee.

18. There shall be an executive committee of the council consisting of the chairman of the council, the principal and such other members of the council as the council may appoint to it, which shall exercise such powers and functions as the council may by resolution delegate to it.

SENATE.

Notice of Vacancies.

19. At least three months before the expiry of the period of office of any member of the senate appointed in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section ten of the Act, the secretary of the senate shall give written notice of such expiry to the Secretary of Education, Arts and Science.

Vacation of Office.

20. A member of the senate shall be deemed to have vacated his office if he—

- (a) being a representative of the council, ceases to be a member of the council; or
- (b) being a professor in a faculty of Rhodes University or the University of Stellenbosch, ceases to be a professor in such faculty.

Casual Vacancy.

21. If any member of the senate appointed in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section ten of the Act dies or resigns, or vacates his office for any reason other than effluxion of time, the secretary of the senate shall give written notice of such vacancy to the Secretary for Education, Arts and Science.

Quorum and Procedure.

22. The quorum and procedure at any meeting of the senate shall be as prescribed by the council on the recommendation of the senate.

Committees of the Senate.

23. There shall be a general purposes committee of the senate to be constituted as prescribed from time to time by the senate.

24. (1) There shall be a committee of the senate, to be termed a faculty board, for each faculty at the University, consisting of—

- (a) the principal, *ex officio*;
- (b) the heads of the departments in the faculty concerned;
- (c) the holders of such offices, either within or without the University, as may be determined by the senate;
- (d) such lectures and other persons as may be appointed annually to the board by the senate.

(2) The dean of faculty shall *ex officio* be chairman of the board of such faculty: Provided that if he is absent from any meeting, the members present shall appoint one of their number to preside at that meeting.

25. The senate may establish boards of studies and other committees, the quorum, procedure, powers and functions of which shall be as determined by the senate and the members of which shall hold office at the pleasure of the senate.

(10) Die beslissing van die voorsitter op 'n punt van orde of prosedure is bindend tensy 'n lid onmiddellik daarteen beswaar aanteken en in dié geval word dit sonder bespreking voorgelê aan die vergadering, wie se beslissing finaal is.

(11) (a) Ondanks andersluidende bepalings elders in hierdie paragraaf, word skriftelike kennis van veertien dae van elke voorstel om 'n statuut op te stel, te wysig of te herroep aan lede van die raad gegee.

(b) 'n Besluit om 'n statuut op te stel, te wysig of te herroep, word geneem deur 'n meerderheid van driekwart van die stemme van die aanwesige lede, of deur 'n meerderheid van die stemme van die lede wat aanwesig is op die vergadering waar die mosie die eerste keer voorgestel is en dié op die daaropvolgende gewone vergadering.

Uitvoerende komitee.

18. Daar is 'n uitvoerende komitee van die raad wat bestaan uit die voorsitter van die raad, die rektor en sodanige ander lede van die raad as wat die raad daarin mag aanstel, en hy oefen die bevoegdheid uit en verrig die funksies wat die raad by besluit aan hom mag opdra.

SENAAT.

Kennisgewing van vakatures.

19. Minstens drie maande voor die verstryking van die ampstermyn van elke lid van die senaat, aangestel kragtens paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel tien van die Wet, stel die sekretaris van die senaat die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap skriftelik in kennis van sodanige verstryking.

Ontruiming van amp.

20. Daar word geag dat 'n lid van die senaat sy amp ontruim het as hy—

- (a) synde 'n verteenwoordiger van die raad, ophou om 'n lid van die raad te wees; of
- (b) synde 'n professor in 'n fakulteit aan Rhodes-universiteit of die Universiteit van Stellenbosch, ophou om 'n professor in sodanige fakulteit te wees.

Toevallig vakature.

21. Indien 'n lid van die senaat, aangestel kragtens paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel tien van die Wet, sterf of bedank of sy amp om enige ander rede as tydverloop ontruim, stel die sekretaris van die senaat die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap skriftelik in kennis van sodanige vakature.

Kworum en prosedure.

22. Die kworum en prosedure op 'n vergadering van die senaat is soos deur die raad voorgeskryf op aanbeveling van die senaat.

Komitees van die senaat.

23. Daar is 'n komitee vir algemene sake van die senaat wat saamgestel word soos van tyd tot tyd deur die senaat voorgeskryf.

24. (1) Vir elke fakulteit aan die Universiteit is daar 'n komitee van die senaat wat 'n fakulteitsraad genoem word en wat bestaan uit—

- (a) die rektor, *ex officio*;
- (b) die hoofde van departemente in die betrokke fakulteit;
- (c) bekleërs van sodanige ampte, binne of buite die Universiteit, as wat die senaat bepaal;
- (d) die lektore en ander persone wat jaarliks deur die senaat op die raad aangestel word.

(2) Die dekaan van 'n fakulteit is *ex officio* voorsitter van 'n fakulteitsraad: Met dien verstande dat indien hy van 'n vergadering afwesig is, die aanwesige lede iemand uit hulle geledere aanwys om op daardie vergadering voor te sit.

25. Die senaat kan studierade en ander komitees aanstel waarvan die kworum, prosedure, bevoegdhede en funksies deur die senaat bepaal word, en waarin lede hulle amp beklee solank dit die senaat behaag.

CONVOCATION.

President.

26. (1) The president of the convocation shall be elected by the convocation from its members at an annual meeting and shall hold office for a period of two years from the first day of July next succeeding the date of the election.

(2) If at the end of a period of office as described in sub-paragraph (1) no annual meeting of the convocation has taken place, the president of the convocation shall hold office for one further year.

(3) In the event of the death or resignation of the president of the convocation, a successor shall be elected at a meeting of the convocation called by the secretary of the convocation for the purpose.

Chairman.

27. The president shall be chairman at all meetings of the convocation, but in his absence the members present shall elect one of their number to preside at the meeting.

Roll.

28. (1) The secretary of the convocation shall keep the roll of the convocation and a member shall be required to register his address with the secretary and to notify him of any change of address or name.

(2) Such roll shall be conclusive evidence that a person whose name appears thereon at the time of an election by the convocation is entitled to vote thereat and that a person whose name does not appear thereon is not so entitled.

Annual Meetings.

29. (1) The convocation shall hold an annual general meeting to be convened by the secretary during the first term of the academic year: Provided that, if the number of graduates of the university is less than fifty, and subject to the consent of the president of the convocation, such meeting may be held every two years.

(2) Notice of any business for discussion at a meeting shall be given to the secretary of the convocation in writing at least five weeks before the date appointed for such meeting.

Special Meetings.

30. (1) A special meeting of the convocation may be called by the president at any time and shall be called by him at the request in writing of at least the number of members forming a quorum at such meeting, the object of the meeting being stated in the requisition.

(2) No business other than that for which the meeting has been called shall be transacted at a special meeting.

Notice of Meetings.

31. Notice of a meeting of the convocation, with a statement of the business to be transacted, shall be sent to each member at least fourteen days before the date appointed for such meeting.

Quorum and Procedure.

32. (1) One-third of the total membership of the convocation shall form a quorum.

(2) In the event of there not being a quorum within fifteen minutes of the time for which the meeting was called, the meeting may proceed with such formal business as the chairman of the meeting may deem necessary for the continuity of convocation activities.

(3) Except as provided in paragraph 30 and 31, the procedure at any meeting of the convocation shall *mutatis mutandis* be as prescribed in paragraph 17 for a meeting of the council.

TEACHING AND ADMINISTRATIVE STAFF.

Teachers.

33. The professors, lecturers and other teachers at the University shall be appointed by the council after consultation with the senate or, if the senate so decides, with such committee of the senate as the senate may nominate

KONVOKASIE.

President.

26. (1) Die president van die konvokasie word op 'n jaarvergadering deur die konvokasie uit sy lede gekies en beklee sy amp vir 'n tydperk van twee jaar vanaf die eerste dag van Julie na die datum van die verkiesing.

(2) Indien daar aan die einde van 'n ampstermyn soos beskryf in subparagraaf (1) nie 'n jaarvergadering van die konvokasie plaasgevind het nie, beklee die president van die konvokasie sy amp vir nog een jaar.

(3) In geval van die dood of bedanking van die president van die konvokasie, word 'n opvolger gekies op 'n vergadering van die konvokasie wat die sekretaris van die konvokasie vir die doel belê.

Voorsitter.

27. Die president is voorsitter op alle vergaderings van die konvokasie, maar in sy afwesigheid kies die aanwesige lede iemand uit hulle geledere om op daardie vergadering voor te sit.

Naamlys.

28. (1) Die sekretaris van die konvokasie hou die naamlys van die konvokasie en daar word van 'n lid vereis om sy adres by die sekretaris te registreer en om hom van enige adres- of naamsverandering in kennis te stel.

(2) Die naamlys is afdoende bewys daarvan dat 'n persoon wie se naam ten tye van 'n verkiesing deur die konvokasie daarop voorkom, daartoe geregtig is om daar te stem en dat 'n persoon wie se naam nie op die lys voorkom nie, nie op 'n stem geregtig is nie.

Jaarvergaderings.

29. (1) Die konvokasie hou 'n jaarvergadering wat gedurende die eerste kwartaal van die akademiese jaar deur die sekretaris belê word: Met dien verstande dat indien die getal gegradueerdes van die Universiteit minder as vyftig is, en onderworpe aan die toestemming van die president van die konvokasie, sodanige vergadering elke twee jaar gehou kan word.

(2) Kennis van sake vir bespreking op 'n vergadering word minstens vyf weke voor die datum van die vergadering bepaal skriftelik aan die sekretaris van die konvokasie gegee.

Buitengewone vergaderings.

30. (1) 'n Buitengewone vergadering van die konvokasie kan te eniger tyd deur die president belê word en moet deur hom belê word op skriftelike versoek deur minstens die getal lede wat 'n kworum op sodanige vergadering vorm, en die doel van die vergadering moet in die versoek vermeld word.

(2) Geen ander sake as dié waarvoor die vergadering belê word, word op 'n buitengewone vergadering behandel nie.

Kennisgewing van vergaderings.

31. Kennis van 'n vergadering van die konvokasie met 'n lys van die sake wat daar behandel moet word, word minstens veertien dae voor die datum wat vir sodanige vergadering bepaal is, aan elke lid gestuur.

Kworum en prosedure.

32. (1) Een derde van die totale getal lede van die konvokasie vorm 'n kworum.

(2) Indien daar vyftien minute na die tyd wat vir die vergadering vasgestel is nie 'n kworum is nie, kan die vergadering voortgaan met sodanige formele sake as wat die voorsitter van die vergadering vir die kontinuïteit van die konvokasie se werksaamhede nodig ag.

(3) Behoudens die bepalings van paragrafe 30 en 31, is die prosedure op elke vergadering van die konvokasie *mutatis mutandis* dieselfde as wat in paragraaf 17 vir 'n vergadering van die raad voorgeskryf word.

DOSERENDE EN ADMINISTRATIEWE PERSONEEL.

Dosente.

33. Die professore, lektore en ander dosente aan die Universiteit word deur die raad aangestel na oorlegpleging met die senaat of, indien die senaat aldus besluit, met sodanige komitee van die senaat as wat die senaat

for the purpose: Provided that the council may delegate its powers in respect of the appointment of teaching staff below the rank of professor to a committee of the council.

Registrar.

34. The council shall appoint a registrar of the University, who shall be administrative officer of the University and who shall be the secretary of the council, the senate and the convocation: Provided that, in the absence of the registrar, the council may appoint any other person to exercise his power and functions.

Registration of Students.

35. A student shall pay an annual registration fee of R10 (ten rand).

DESIGNATION OF DEGREES.

36. Subject to the provisions of this Statute, the University may confer the following degrees, to be designated by the letters indicated below:—

Name.	Denoted by the letters.
(i) In the Faculty of Arts:—	
Bachelor of arts.....	B.A.
Bachelor of arts in social work.....	B.A. in social work.
Bachelor of arts with honours.....	B.A. (Hons.).
Bachelor of arts in social work with honours.....	B.A. in social work (Hons.).
Master of arts.....	M.A.
Master of arts in social work.....	M.A. in social work.
Doctor of philosophy.....	D.Phil.
Doctor of literature.....	D.Litt.
(ii) In the Faculty of Science:—	
Bachelor of science.....	B.Sc.
Bachelor of science with honours.....	B.Sc. (Hons.).
Master of science.....	M.Sc.
Doctor of philosophy.....	D.Phil.
Doctor of science.....	D.Sc.
(iii) In the Faculty of Education:—	
Bachelor of education.....	B.Ed.
Master of education.....	M.Ed.
Doctor of philosophy.....	D.Phil.
Doctor of education.....	D.Ed.
(iv) In the Faculty of Commerce and Administration:—	
Bachelor of commerce.....	B.Com.
Bachelor of administration.....	B.Admin.
Bachelor of commerce with honours.....	B.Com. (Hons.).
Master of commerce.....	M.Com.
Doctor of philosophy.....	D.Phil.
Doctor of commerce.....	D.Com.

ADMISSION TO EQUIVALENT STATUS.

37. A graduate of any other university who has been admitted to an equivalent status in terms of paragraph (a) of section sixteen of the Act shall pay such fees as may be prescribed by the council, and the council may in every case determine the date from which such admission is to become effective for any purpose.

EXAMINATIONS.

38. Subject to the provisions of the statute, no degree other than a degree *honoris causa* shall be conferred upon any person who has not attained in an examination or other test the standard of proficiency prescribed by the senate.

DISCIPLINE.

General Supervision and Control.

39. The general supervision and control of student discipline shall be vested in the council, which may delegate its powers to such other bodies or persons as it may deem desirable, in accordance with rules made by the council.

vir dié doel aanwys: Met dien verstande dat die raad sy bevoegdheid ten opsigte van die aanstelling van doserende personeel met 'n laer rang as dié van professor, aan 'n komitee van die raad kan delegeer.

Registrateur.

34. Die raad stel 'n registrateur van die Universiteit aan, wat die administratiewe beampte van die Universiteit en die sekretaris van die raad, die senaat en die konvokasie is: Met dien verstande dat wanneer die registrateur afwesig is, die raad enige ander persoon kan aanstel om sy bevoegdheid uit te oefen en sy funksies te verrig.

Inskrywing van studente.

35. 'n Student betaal 'n jaarlikse inskrywingsgeld van R10 (tien rand).

NAME VAN GRADE.

36. Behoudens die bepalings van hierdie statuut, kan die Universiteit die volgende grade toeken, aangedui deur die letters hieronder aangegee:—

Naam.	Aangedui deur die letters.
(i) In die Fakulteit van Lettere en Wysbegeerte:—	
Baccalaureus in die lettere en wysbegeerte...	B.A.
Baccalaureus in die lettere en wysbegeerte in maatskaplike werk	B.A. in maatskaplike werk.
Baccalaureus in die lettere en wysbegeerte met honneurs	B.A. (Hons.).
Baccalaureus in die lettere en wysbegeerte in maatskaplike werk met honneurs	B.A. in maatskaplike werk (Hons.).
Magister in die lettere en wysbegeerte.....	M.A.
Magister in die lettere en wysbegeerte in maatskaplike werk	M.A. in maatskaplike werk.
Doktor in die wysbegeerte.....	D.Phil.
Doktor in die letterkunde.....	D.Litt.
(ii) In die Fakulteit van Natuurwetenskappe:—	
Baccalaureus in die natuurwetenskappe	B.Sc.
Baccalaureus in die natuurwetenskappe met honneurs	B.Sc. (Hons.).
Magister in die natuurwetenskappe.....	M.Sc.
Doktor in die wysbegeerte.....	D.Phil.
Doktor in die natuurwetenskappe.....	D.Sc.
(iii) In die Fakulteit van Opvoedkunde:—	
Baccalaureus in die opvoedkunde.....	B.Ed.
Magister in die opvoedkunde.....	M.Ed.
Doktor in die wysbegeerte.....	D.Phil.
Doktor in die opvoedkunde.....	D.Ed.
(iv) In die Fakulteit van Handel en Administrasie:—	
Baccalaureus in die handel.....	B.Com.
Baccalaureus in administrasie.....	B.Admin.
Baccalaureus in die handel met honneurs...	B.Com. (Hons.).
Magister in die handel.....	M.Com.
Doktor in die wysbegeerte.....	D.Phil.
Doktor in die handel.....	D.Com.

TOELATING TOT GELYKE STATUS.

37. 'n Gegradueerde van 'n ander Universiteit wat ingevolge paragraaf (a) van artikel *sestien* van die Wet toegelaat is tot 'n gelykstaande status, betaal die gelde wat deur die raad voorgeskryf is en die raad kan in elke geval die datum bepaal waarop sodanige toelating vir enige doel van krag word.

EKSAMENS.

38. Behoudens die bepalings van die statuut word geen graad, uitgesonderd 'n graad *honoris causa*, toegeken aan enigiemand wat nie in 'n eksamen of ander toets die peil van bekwaamheid wat deur die senaat voorgeskryf word, behaal het nie.

TUG.

Algemene toesig en beheer.

39. Die algemene toesig en beheer oor dissipline oor studente berus by die raad wat sy bevoegdheid kan delegeer aan sodanige ander instansies of persone as wat hy, gerade ag, ooreenkomstig reëls wat deur die raad uitgevaardig word.

Committee for Student Discipline.

40. There shall be a committee for student discipline, its membership, composition in any particular enquiry, powers and procedure to be as prescribed in rules made by the council.

Charge of Misconduct.

41. (1) A student may be charged, in writing, with—

- (a) conducting himself in a manner that is, or could be, prejudicial to the good name of the University, the maintenance of order and discipline at the University, or the proper carrying out of the work of the University; or
- (b) contravening any disciplinary rule made by or under the authority of the council.

(2) Such student shall be afforded an opportunity to reply in a written statement, and to appear in order to answer the charge or charges against him.

(3) If such student is found guilty, the committee for student discipline may inflict such penalty or penalties as are prescribed in the rules.

(4) The rules may provide for the right of appeal to the council against the finding of the committee for student discipline, or against the penalty or penalties imposed by it.

DEGREES Honoris Causa.

42. (1) The conferring of a degree *honoris causa* shall be proposed in writing by at least ten persons who are members of the council or the senate, setting forth in detail the reasons for the proposal.

(2) The voting upon the conferring of a degree *honoris causa* shall be by ballot.

(3) The procedure to be adopted by the council and the senate respectively as regards the consideration of proposals to confer degrees *honoris causa* shall be as determined by the body concerned.

CONFIRMATION OF DEGREES.

43. (1) For the purpose of conferring degrees, there shall be held at least once a year a meeting to be called a congregation.

(2) A congregation shall be presided over by the chancellor.

(3) The vice-chancellor shall determine at which congregation a graduand shall be admitted to his degree.

(4) No person shall be entitled to any of the privileges conferred by any degree until he shall have been admitted to such degree at a congregation.

(5) The procedure as to the presentation of graduands, the conferring of degrees *in absentia*, academic dress, and all other matters regarding congregations not provided for in this paragraph, shall be as determined by the senate.

Amendment Slip No. 1.]

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. R. 755.]

[28 May 1965.

REGULATIONS RELATING TO THE PACKING AND MARKING OF WOOL, INTENDED FOR EXPORT.

Under the powers vested in him by section seven of the Agricultural Produce Export Act, 1959 (Act No. 10 of 1959), as amended, the State President has made the regulations, set out in the Schedule hereto, relating to the packing, marking and inspection of wool, intended for export, in substitution for the regulations published under Government Notice No. 1264 of the 13th July, 1956, as amended by Government Notices Nos. 89 of the 27th January, 1961 and 739 of the 22nd September, 1961.

Studentetugkomitee.

40. Daar is 'n studentetugkomitee waarvan die lidmaatskap, samestelling by 'n bepaalde ondersoek, bevoegdheide en prosedure voorgeskryf word in reëls wat die raad uitvaardig.

Aanklag van wangedrag.

41. (1) 'n Student kan skriftelik daarvan aangekla word dat hy—

- (a) hom op 'n wyse gedra wat die goeie naam van die Universiteit, die handhawing van orde en dissipline aan die Universiteit of die behoorlike uitvoering van die werk van die Universiteit benadeel of kan benadeel; of
- (b) 'n tugreël oortree het wat deur of ingevolge die gesag van die raad uitgevaardig is.

(2) Die student word die geleentheid gegee om met 'n skriftelike verklaring te antwoord en om self te verskyn om hom teen die aanklag of aanklagte teen hom te verweer.

(3) Indien die student skuldig bevind word, kan die studentetugkomitee sodanige straf of strawwe opleë as wat in die reëls voorgeskryf word.

(4) Die reëls kan voorsiening maak vir appell by die raad teen die bevinding van die studentetugkomitee of teen die straf of strawwe wat deur hom opgelê is.

GRADE Honoris Causa.

42. (1) Die toekenning van 'n graad *honoris causa* word skriftelik voorgestel deur minstens tien persone wat lede van die raad of die senaat is, met 'n opgawe in besonderhede van die redes vir die voorstel.

(2) 'n Besluit oor die toekenning van 'n graad *honoris causa* word by wyse van geheime stemming geneem.

(3) Die prosedure wat onderskeidelik deur die raad en die senaat gevolg moet word by die oorweging van voorstelle om grade *honoris causa* toe te ken, word deur die betrokke liggaam bepaal.

TOEKENNING VAN GRADE.

43. (1) Daar word, met die doel om grade toe te ken, minstens een keer in 'n jaar 'n vergadering gehou wat 'n kongregasie genoem word.

(2) By 'n kongregasie tree die kanselier as voorsitter op.

(3) Die vise-kanselier besluit by watter kongregasie 'n graduandus tot sy graad toegelaat word.

(4) 'n Persoon is nie geregtig op enigeen van die voorregte van 'n graad nie alvorens hy tot dié graad by 'n kongregasie toegelaat is.

(5) Die prosedure in verband met die voorstelling van graduandi, die toekenning van grade *in absentia*, akademiese drag, en alle ander sake rakende kongregasies waarvoor hierdie paragraaf nie voorsiening maak nie, word deur die senaat bepaal.

Wysigingsstrokie No. 1.]

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN BEMARKING.

No. R. 755.]

[28 Mei 1965

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE VERPAKKING EN MERK VAN WOL WAT VIR UITVOER BESTEM IS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sewe van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1959 (Wet No. 10 van 1959), soos gewysig, het die Staatspresident die regulasies soos in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak met betrekking tot die verpakking, merk en inspeksie van wol wat vir uitvoer bestem is, ter vervanging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennigsewing No. 1264 van 13 Julie 1956, soos gewysig by Goewermentskennigsewings Nos. 89 van 27 Januarie 1961 en 739 van 22 September 1961.

SCHEDULE.

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

- (i) "Act" means the Agricultural Produce Export Act, 1959 (Act No. 10 of 1959), as amended; (xiv)
- (ii) "bellies" or "belly wool" means that part of the wool covering derived from the belly of the sheep; (viii)
- (iii) "binned" means the sorting and packing together of similar wools originating from various producers, and which have not been previously sold by auction, and the word "binning" has a corresponding meaning; (x)
- (iv) "coarse white wool" and "coarse and coloured wool" means all wools containing kemp fibres or hair and/or coloured wool or hair fibres; (ii)
- (v) "crossbred wool" means all white wool which is free from kemp fibres or hair, has a spinning count under 60s, and is derived from crossbred woolled sheep and from woolled breeds other than the merino; (iv)
- (vi) "export" in relation to wool, includes wool bought in the Republic by a commission agent on behalf of an overseas principal, and the word "exporter" has a corresponding meaning; (xii)
- (vii) "fleece wool" means that part of the wool covering which is left after the locks, bellies and skirtings have been removed; (xiii)
- (viii) "karakul wool" means all wool derived from sheep showing the typical characteristics of the karakul in their wool; (iii)
- (ix) "kemp fibres" means coarse, brittle (medullated) fibres which have a chalky white or opaque colour; (xi)
- (x) "locks" means all wool defiled by excessive sweat or grease (sweatlocks), urine stained and dung stained wool (excluding dags), matted brisket wool, shankings, short topknots, cheekwool and fribs (second cuts); (v)
- (xi) "merino wool" means all white wool which is free from kemp fibres or hair, has a spinning count of 60s and over, and is derived from sheep showing the typical characteristics of the merino in their wool; (vi)
- (xii) "overstrong merino wool" means all white wool which is free from kemp fibres or hair, has an average spinning count of 58s and is derived from sheep showing the typical characteristics of the merino in their wool; (vii)
- (xiii) "producer" means the person for whose benefit wool has been sold by auction for the first time; (ix)
- (xiv) "skirtings" or "pieces" means all the short and deviating pieces of wool detached from a fleece, excluding locks and bellies; (i) and
- (xv) "wool" means the natural coat of the sheep (*genus ovis*) intended for export. (xv)

2. All wool shall be packed either in undamaged fast-top jute woolpacks measuring 50 inches by 27 inches by 27 inches and weighing at least 10 lb. each, or in undamaged loose-top jute woolpacks measuring 48 inches by 27 inches by 27 inches and weighing at least 10 lb. each: Provided that any woolpack containing karakul wool may have not more than two cross-cuts and any woolpack containing other wool may have not more than one cross-cut, and that no such cross-cut shall be longer than twelve inches.

3. Every bale of wool shall be securely closed with glazed undyed sewing twine or metal clips, and only glazed undyed sewing twine shall be used for repairing holes in any such bale.

4. (1) Wool contaminated by any marking material, paint or tar, or noticeably discoloured or stained by dosing or other remedies or by flowers or leaves or in any other manner shall be removed from all other wool and packed separately and the container thereof shall be clearly marked: "BRANDS".

(2) All locks shall be removed from all other wool and packed separately and the container thereof shall be clearly marked: "LOX".

BYLAE.

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

- (i) „afrandsels" of „stukkies", alle kort en afwykende stukkies wol wat van 'n vag, uitsluitende loks en penswol verwyder is; (xiv)
- (ii) „growwe wit wol" en „growwe en gekleurde wol", alle wol wat steekhaarvesels of hare en/of gekleurde wol of haarvesels bevat; (iv)
- (iii) „karakoelwol", alle wol afkomstig van skape wat die kenmerkende eienskappe van die karakoel in hul wol toon; (viii)
- (iv) „kruisraswol", alle wit wol wat vry is van steekhaarvesels of hare, 'n spintelling van minder as 60s het, en afkomstig is van kruisgeteelde wolskape en van wolrasse ander as die merino; (v)
- (v) „loks", alle wol met oormatige wolsweet of wolvet (sweetloks), urine- en misbevlekte wol (misklosse uitgesluit), gekoekte borswol, pootjieswol, kortkuifwol, wangwol en naknipsels (tweede knipsels); (x)
- (vi) „merinowol", alle wit wol wat vry is van steekhaarvesels of hare, 'n spintelling van 60s en hoër het, en afkomstig is van skape wat die kenmerkende eienskappe van die merino in hul wol toon; (xi)
- (vii) „oorsterk-merinowol", alle wit wol wat vry is van steekhaarvesels of hare, 'n gemiddelde spintelling van 58s het, en afkomstig is van skape wat die kenmerkende eienskappe van die merino in hul wol toon; (xii)
- (viii) „penswol", daardie gedeelte van die wolbedekking afkomstig van die pens van die skaap; (ii)
- (ix) „produsent", die persoon tot wie se voordeel wol vir die eerste maal per veiling verkoop word; (xiii)
- (x) „saamgeklasseer", die saamsortering en saamverpakking van soortgelyke wol afkomstig van verskillende produsente, en wat nie tevore per veiling verkoop is nie, en die woord „saamklasering" het 'n ooreenstemmende betekenis; (iii)
- (xi) „steekhaarvesels" beteken growwe, brós vesels (met 'n medulla) wat 'n kalkagtige wit of ondeurskynende kleur het; (ix)
- (xii) „uitvoer", met betrekking tot wol, omvat wol wat deur 'n kommissie-agent namens 'n oorsese prinsipaal in die Republiek gekoop is, en die woord „uitvoerder" het 'n ooreenstemmende betekenis; (vi)
- (xiii) „vagwol", daardie gedeelte van die wolbedekking wat oorbly nadat die loks, penswol en afrandsels verwyder is; (vii)
- (xiv) „Wet" beteken die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1959 (Wet No. 10 van 1959), soos gewysig; (i)
- (xv) „wol" beteken die natuurlike bedekking van die skaap (*genus ovis*) bedoel vir uitvoer; (xv)

2. Alle wol moet verpak word of in onbeskadigde vasteklap jute wolsake met 'n grootte van 50 duim by 27 duim by 27 duim en met 'n minimum gewig van 10 lb. elk of in onbeskadigde losklap jute wolsakke met 'n grootte van 48 duim by 27 duim by 27 duim en met 'n minimum gewig van 10 lb. elk: Met dien verstande dat enige wolsak wat karakoelwol bevat hoogstens twee dwarssnys mag hê en enige wolsak wat ander wol bevat hoogstens een dwarsnys mag hê, en dat geen sodanige dwarsnys langer as twaalf duim mag wees nie.

3. Elke baal wol moet behoorlik toegemaak wees met gladde ongekleurde seilgaring of met metaalknippe, en slegs gladde ongekleurde seilgaring mag gebruik word vir die herstel van gate in enige sodanige baal.

4. (1) Wol wat met merkstof (merkolie), verf of teer beplek is, of merkbaar verkleurd of beplek is deur doseermiddels of ander middels of deur blomme of blare of op 'n ander wyse moet van alle ander wol verwyder en afsonderlik verpak word en die houer daarvan moet duidelik gemerk word: „BRANDS".

(2) Alle loks moet van alle ander wol verwyder en afsonderlik verpak word en die houer daarvan moet duidelik gemerk word: „LOX".

5. All bellies and skirtings (pieces) shall be removed from all other wool and shall be packed separately as set out in paragraphs (a) to (d) and shall be marked as prescribed in each case:—

- (a) Bellies and pieces consisting of well-picked short and/or heavy and less attractive belly wool and pieces may be packed together and the container thereof shall be marked: "BP".
- (b) Super bellies consisting of well-picked, long, light and attractive belly wool may be packed separately if the quantity justifies it, and the container thereof shall be marked: "CB".
- (c) Super bellies, referred to in paragraph (b) and super pieces which shall consist of well-picked, long, light and attractive skirtings (pieces), may be packed together, or such super pieces may be packed separately, and the container of such super bellies and super pieces so packed together, or of such super pieces packed separately, shall be marked: "CBP".
- (d) Where the quantity of wool does not justify the separate packing prescribed in paragraphs (b) and (c) of this regulation and in sub-regulation (1) of regulation 6, the wool concerned may be packed together and the container thereof shall be marked "CBP"; or it may be packed together with wool referred to in paragraph (a) of this regulation, in which case the container shall be marked: "BP".

6. (1) (a) Well-skirted deviating parts of fleece wool, such as neckfolds (necks), britch wool and seedy or burry wool, shall be removed from fleece wool and, if the quantity justifies it, packed separately as "broken fleece".

(b) Where such broken fleece is so packed separately, it shall be packed according to the length thereof, which shall be determined in accordance with the table contained in regulation 8, and the provisions of sub-regulations (2) and (3) of regulation 8 shall *mutatis mutandis* be applicable to such broken fleece.

(2) All dusty or noticeably weathered and/or tender back wool (backs) shall be packed separately from other wool and the container thereof shall be marked: "BKS".

7. Unless otherwise provided in these regulations wool shall be packed separately as follows, and the containers containing wool referred to in paragraphs (b), (c), (d) and (e) shall be marked with the appropriate marks prescribed in the said paragraphs, and such marks shall be marked on such containers after the symbol referred to in sub-regulation (2) of regulation 8:—

- (a) Merino wool shall be packed separately.
- (b) Overstrong merino wool shall be packed separately from any other wool and the container thereof shall be marked: "SS".
- (c) Crossbred wool shall be packed separately from any other wool and the container thereof shall be marked: "X".
- (d) Coarse white wool shall either be packed separately from any other wool and the container thereof shall be marked "XW" or it may be packed together with coarse and coloured wool in which case the container thereof shall be marked "C & C".
- (e) Karakul wool shall be packed separately from any other wool and the container thereof shall be marked: "KAR".

8. (1) Subject to the provisions of regulation 7 and sub-regulation (3) of this regulation, fleece wool shall in the case of merino wool, overstrong merino wool and crossbred wool be packed according to the length thereof, which shall be determined in accordance with the following table, and the symbol set out in the first column thereof, shall denote the relevant minimum length:—

Symbol.	Length of Wool.
AA.	3½ inches and over.
A.	2½ inches and over.
B.	2½ inches and over.
C.	1½ inches and over.
D.	1½ inches and over.
E.	Under 1½ inches.

5. Alle penswol en afrandsels (stukkies) moet van alle ander wol verwyder en afsonderlik verpak word soos in paragrawe (a) tot (d) aangedui, en gemerk word soos in elke geval voorgeskryf:

- (a) Penswol en stukkies, bestaande uit goed uitgesoekte kort en/of swaar en minder aantreklike penswol en stukkies kan saam verpak word en die houer daarvan moet gemerk word: „BP”.
- (b) Super penswol, bestaande uit goed uitgesoekte, lang, ligte en aantreklike penswol kan afsonderlik verpak word as die hoeveelheid dit regverdig, en die houer daarvan moet gemerk word: „CB”.
- (c) Super penswol genoem in paragraaf (b) en super stukkies bestaande uit goed uitgesoekte lang, ligte en aantreklike afrandsels (stukkies), kan saam verpak word, of sodanige super stukkies kan afsonderlik verpak word, en die houer van die aldus saamverpakte super penswol en super stukkies, of afsonderlike verpakte super stukkies, moet gemerk word: „CBP”.
- (d) Waar die hoeveelheid wol nie die afsonderlike verpakking soos voorgeskryf in paragrawe (b) en (c) van hierdie regulasie en in subregulasie (1) van regulasie 6 regverdig nie, kan die betrokke wol saam verpak word en moet die houer daarvan „CBP” gemerk word, of kan dit saam verpak word met wol genoem in paragraaf (a) van hierdie regulasie, in watter geval die houer „BP” gemerk moet word.

6. (1) (a) Goed afgerande afwykende dele van vagwol soos nekplooiwol (nekke), broekwol en wol bevattende saad of klits, moet van vagwol verwyder word, en indien die hoeveelheid daarvan dit regverdig, kan dit afsonderlik as „vagstukkewol” verpak word.

(b) Waar sodanige vagstukkewol aldus afsonderlik verpak word, moet dit verpak word volgens die lengte daarvan, wat bepaal moet word ooreenkomstig die tabel in regulasie 8 vervat, en is die bepalinge van subregulasies (2) en (3) van regulasie 8 *mutatis mutandis* van toepassing op sodanige vagstukkewol.

(2) Alle stowwerige of merkbaar verweerde en/of tengerige rugwol moet afsonderlik van ander wol verpak word, en die houer daarvan moet gemerk word: „BKS”.

7. Tensy anders bepaal in hierdie regulasies moet wol soos volg afsonderlik verpak word en moet die houters wat wol bevat, genoem in paragrawe (b), (c), (d) en (e), gemerk word met die toepaslike merke in daardie paragrawe voorgeskryf, en sodanige merke moet op die houters aangebring word na die simbool genoem in subregulasie (2) van regulasie 8:

- (a) Merinowol moet afsonderlik verpak word.
- (b) Oorsterk-merinowol moet afsonderlik van enige ander wol verpak word en die houer daarvan moet gemerk word: „SS”.
- (c) Kruisraswol moet afsonderlik van enige ander wol verpak word en die houer daarvan moet gemerk word: „X”.
- (d) Growwe wit wol moet of afsonderlik van enige ander wol verpak word en die houer daarvan moet gemerk word „XW” of dit mag saam met growwe en gekleurde wol verpak word, in watter geval die houer daarvan „C & C” gemerk moet word.
- (e) Karakoelwol moet afsonderlik van enige ander wol verpak word en die houer daarvan moet gemerk word: „KAR”.

8. (1) Behoudens die bepalinge van regulasie 7 en sub-regulasie (3) van hierdie regulasie, moet vagwol in die geval van merinowol, oorsterk-merinowol en kruisraswol verpak word volgens die lengte daarvan, wat bepaal moet word ooreenkomstig die volgende tabel, en die simbool in die eerste kolom daarvan uiteengesit, sal die betrokke minimum lengte aandui:—

Simbool.	Lengte van wol.
AA.	3½ duim en oor.
A.	2½ duim en oor.
B.	2½ duim en oor.
C.	1½ duim en oor.
D.	1½ duim en oor.
E.	Onder 1½ duim.

(2) Every container containing such merino wool, overstrong merino wool or crossbred wool shall be marked with the appropriate symbol to denote the minimum length of the wool in such container.

(3) The difference in length between the shortest and the longest fleece wool packed into any one container shall be less than one inch.

9. Notwithstanding the provisions of regulations 5 to 8—

(a) wool which has been removed in any manner from the skin of a slaughtered animal shall be packed separately and the container thereof shall be clearly marked: "VEL";

(b) wool which has been removed in any manner from a dead animal (which has not been slaughtered) shall be packed separately and the container thereof shall be clearly marked: "PLK".

10. Subject to the provisions of these regulations any container containing wool which has been binned shall be clearly marked "BINNED" and the name and address of the person or firm responsible for such binning shall also be marked thereon.

11. Any exporter exporting wool differently packed from the condition in which he acquired it from the producer, shall clearly mark the container thereof "REPACK" in letters not less than three inches in height.

12. Any exporter marking wool "REPACK" shall obliterate the producer's name, registered trade mark and address, if it appears on the container thereof.

13. (1) Except as provided in regulation 11 and paragraph (a) of sub-regulation (1) of regulation 14 all markings on bales of wool shall consist of letters not less than one and one-half inches in height, and it shall be marked indelibly, clearly, legibly and together on one end of the bale.

(2) No mark which has been marked on a container of wool in terms of these regulations shall be obliterated or changed except on the express instructions of an inspector.

14. (1) Wool shall be subject to inspection by an inspector and the inspector concerned shall—

(a) in the case of wool which, in his opinion, is packed and marked as prescribed in these regulations, mark the bale concerned with a red triangle not less than two inches in height, or he shall cause it to be so marked; or

(b) in the case of wool which, in his opinion, is not packed or marked as prescribed by these regulations, reject such wool.

(2) Such rejected wool may, after repacking or remarking, as the case may be, again be submitted for inspection.

(3) Such repacking or remarking shall be done by the owner or consignor of the wool concerned, or his representative, at his own expense.

(4) On every bale of wool being exported an inspection fee of 0.417 cent shall at the time of export be paid by the owner or consignor of the wool concerned in respect of the inspection thereof to the South African Railways and Harbours Administration.

15. No person shall export wool unless such wool is marked, or has been caused to be marked by an inspector, as prescribed in paragraph (a) of sub-regulation (1) of regulation 14.

16. Notwithstanding anything to the contrary contained in these regulations and subject to such restrictions and conditions as he may determine, the Chief of the Division of Commodity Services, of the Department of Agricultural Economics and Marketing, may allow the export of consignments of wool not complying with the requirements of these regulations for experimental purposes. All applications for the export of experimental consignments shall be addressed to the Chief, Division of Commodity Services Private Bag 258, Pretoria.

17. (1) Any person who feels aggrieved as a result of a decision or action taken by an inspector may appeal against such decision or action by handing in a notice of appeal to an inspector and lodging the deposit as prescribed in sub-regulation (2) on the day of such inspection.

(2) Elke houer wat sodanige merinowol, oorstek-merinowol of kruisraswol bevat, moet gemerk word met die toepaslike simbool om die minimum lengte van die wol in daardie houer aan te dui.

(3) Die verskil in lengte tussen die kortste en langste vagwol wat in enige houer verpak word, moet minder as een duim wees.

9. Nieteenstaande die bepalings van regulasies 5 tot 8—

(a) moet wol wat op enige wyse verwyder is van die vel van 'n geslagte dier afsonderlik verpak word en die houer daarvan moet duidelik gemerk word: „VEL”;

(b) moet wol wat op enige wyse verwyder is van 'n dooie dier (wat nie geslag is nie), afsonderlik verpak word en die houer daarvan moet duidelik gemerk word: „PLK”.

10. Behoudens die bepalings van hierdie regulasies, moet 'n houer bevattende wol wat saamgeklasseer is duidelik gemerk word „BINNED” en die naam en adres van die persoon of firma wat vir sodanige saamklassering verantwoordelik is, moet ook daarop aangebring word.

11. Enige uitvoerder wat wol uitvoer wat anders verpak is as die toestand waarin hy dit van die produsent verkry het, moet die houer daarvan duidelik merk „REPACK” in letters van minstens drie duim hoog.

12. Enige uitvoerder wat wol „REPACK” merk, moet die produsent se naam, geregistreerde handelsmerk en adres uitwis as dit op die houer daarvan voorkom.

13. (1) Uitgesonderd soos bepaal in regulasie 11 en paragraaf (a) van subregulasie (1) van regulasie 14 moet alle merke op bale wol bestaan uit letters van minstens een en 'n half duim hoog, en dit moet onuitwisbaar, duidelik, leesbaar en bymekaar aangebring word op een end van die baal.

(2) Geen merk wat ingevolge hierdie regulasies op 'n baal wol aangebring is, mag uitgewis of verander word behalwe op die uitdruklike instruksies van 'n inspekteur nie.

14. (1) Wol is onderhewig aan ondersoek deur 'n inspekteur en die betrokke inspekteur moet—

(a) in die geval van wol wat na sy mening verpak en gemerk is soos in hierdie regulasies voorgeskryf, die betrokke baal met 'n rooi driehoek van minstens twee duim hoog merk of laat merk; of

(b) in die geval van wol wat na sy mening nie verpak en gemerk is soos in hierdie regulasies voorgeskryf nie, die betrokke wol afkeur.

(2) Sodanige afgekeurde wol kan na herverpakking of oormerking, na gelang van die geval, weer vir ondersoek aangebied word.

(3) Sodanige herverpakking of oormerking moet deur die eienaar of afsender van die betrokke wol, of sy verteenwoordiger, op eie koste gedoen word.

(4) Op elke baal wol wat uitgevoer word, moet ten tye van die uitvoer daarvan 'n inspeksiegeld van 0.417 sent deur die eienaar of afsender van die betrokke wol ten opsigte van die inspeksie daarvan aan die Suid-Afrikaanse Spoorweë- en Hawensadministrasie betaal word.

15. Niemand mag wol uitvoer nie tensy dit gemerk is, of laat merk is deur 'n inspekteur, soos in paragraaf (a) van subregulasie (1) van regulasie 14 voorgeskryf.

16. Ondanks andersluidende bepalings in hierdie regulasies vervat en onderworpe aan sodanige beperkings en voorwaardes as wat hy mag bepaal, kan die Hoof, Afdeling Kommoditeitsdienste van die Departement van Landbou-ekonomie en -bemaking, die uitvoer van besendings wol wat nie aan die vereistes van hierdie regulasies voldoen nie, vir proefdoeleindes toelaat. Alle aansoeke vir die uitvoer van proefbesendings moet aan die Hoof, Afdeling Kommoditeitsdienste, Private Bag 258, Pretoria, gerig word.

17. (1) Iemand wat hom deur 'n beslissing van of stappe gedoen deur 'n inspekteur veronreg ag, kan appèl aanteken teen sodanige beslissing of stappe deur op die dag van inspeksie 'n kennisgewing van appèl by 'n inspekteur in te handig en die deposito: soos voorgeskryf in subregulasie (2) te stort.

(2) The deposit referred to in sub-regulation (1) shall be twenty rand (R20) in respect of the first bale and two rand (R2) in respect of every additional bale of the same consignment, to a maximum of forty rand (R40) per consignment.

(3) The Secretary for Agricultural Economics and Marketing or an officer of his department nominated by him shall, within ten (10) days from the date of receipt of the notice of appeal, designate one or more persons to hear such appeal, and the decision of such person or persons, shall be final.

(4) Bales of wool which are the subject of an appeal shall be kept apart until the appeal has been decided.

(5) In cases where the appeal is dismissed, the deposit shall be forfeited.

(6) In cases where the appeal is upheld in full, the deposit shall be refunded to the appellant.

No. R. 756.]

[28 May 1965.]

REGULATIONS RELATING TO THE CLASSING, PACKING AND MARKING OF WOOL, INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

Under the powers vested in him by section forty-three of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, the State President has made the regulations, set out in the Schedule hereto, relating to the classing, packing and marking of wool, intended for sale in the Republic of South Africa in substitution for the regulations published under Government Notice No. 1265 of the 13th July, 1956.

SCHEDULE.

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, any expression to which a meaning has been assigned in the Act, bears that meaning, and—

- (i) "Act" means the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended; (xvi)
- (ii) "bellies" or "belly wool" means a class of wool consisting of that part of the wool covering derived from the belly of the sheep; (xi)
- (iii) "binned" means the sorting and packing together for the purpose of sale of similar wools, originating from various producers, and which have not been previously sold by auction, and the word "binning" has a corresponding meaning; (xiii)
- (iv) "class", in relation to wool, means the same as is intended with the word "grade" in the Act, and the word "classing" has a corresponding meaning; (vi)
- (v) "coarse white wool" and "coarse and coloured wool" means classes of wool which include all wools containing by nature kemp fibres or hair and/or coloured wool or hair fibres; (ii)
- (vi) "crossbred wool" means a class of wool consisting of all white wool which is free from kemp fibres or hair, has a spinning count under 60s, and is derived from crossbred woolled sheep and from woolled breeds other than the merino; (vii)
- (vii) "fleece wool" means that part of the wool covering which is left after the locks, bellies and skirtings have been removed; (xv)
- (viii) "inspector" means a person generally or specifically designated in terms of sub-section (1) of section thirty-seven of the Act to perform the functions referred to in sub-section (2) thereof, in respect of wool; (iv)
- (ix) "karakul wool" means a class of wool consisting of all wool derived from sheep showing the typical characteristics of the karakul in their wool; (v)

(2) Die deposito in subregulasie (1) genoeg, moet twintig rand (R20) ten opsigte van die eerste baal en twee rand (R2) ten opsigte van elke bykomende baal in dieselfde besending, tot 'n maksimum van veertig rand (R40) per besending, bedra.

(3) Die Sekretaris van Landbou-ekonomie en -bemarking of 'n beampte van sy departement deur hom benoem, moet binne tien (10) dae vanaf die datum van ontvangs van die kennisgewing van appèl, een of meer persone aanwys om sodanige appèl te beslis, en die beslissing van sodanige persoon of persone is afdoende.

(4) Bale wol wat die onderwerp van 'n appèl is, moet apart gehou word totdat die appèl beslis is.

(5) In gevalle waar die appèl van die hand gewys word, word die deposito verbeur.

(6) In gevalle waar die appèl in sy geheel gehandhaaf word, word die deposito aan die appellant terugbetaal.

No. R. 756.]

[28 Mei 1965.]

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE KLASSERING, VERPAKKING EN MERK VAN WOL WAT BESTEM IS VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie-en-veertig van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, het die Staatspresident die regulasies soos in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak, met betrekking tot die klassering, verpakking en merk van wol, wat bestem is vir verkoop in die Republiek van Suid-Afrika, ter vervanging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1265 van 13 Julie 1956.

BYLAE.

1. Tensy dit uit die samehang anders blyk, het enige uitdrukking in hierdie regulasies, waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis, en beteken—

- (i) „afrandsels” of „stukkies”, alle kort en afwykende stukkies wol wat van 'n vag, uitsluitende loks en penswol verwyder is; (xvi)
- (ii) „growwe wit wol” en „growwe en gekleurde wol”, klasse wol wat alle wol insluit wat van nature steekhaarvesels of hare en/of gekleurde wol of haarvesels bevat; (v)
- (iii) „herverpak”, die herverpakking van wol in 'n vorm of op 'n wyse anders as dié waarin die betrokke produsent dit per veiling aangebied en verkoop het; (xv)
- (iv) „inspekteur”, 'n persoon wat in die algemeen of in die besonder kragtens subartikel (1) van artikel sewe-en-dertig van die Wet aangewys is om die werksaamhede waarna in subartikel (2) daarvan verwys word, ten opsigte van wol te verrig; (viii)
- (v) „karakoelwol”, 'n klas wol bestaande uit alle wol afkomstig van skape wat die kenmerkende eienskappe van die karakoel in hul wol toon; (ix)
- (vi) „klas”, met betrekking tot wol, dieselfde as wat bedoel word met die woord „graad” in die Wet, en die woorde „klasseer” en „klassering” het ooreenstemmende betekenisse; (iv)
- (vii) „kruisraswol”, 'n klas wol bestaande uit alle wit wol, wat vry is van steekhaarvesels of hare, 'n spintelling van minder as 60s het en afkomstig is van kruisgeteelde wolksape en van wolrasse ander as die merino; (vi)
- (viii) „loks”, 'n klas wol bestaande uit alle wol met oormatige wolweet of wolvet (sweetloks), urine- en misbevleete wol (misklosse uitgesluit), gekoekte borswol, pootjieswol, kortkuifwol, wangwol en naknipsels) (tweede knipsels); (xi)
- (ix) „merinowol”, 'n klas wol bestaande uit alle wit wol wat van nature vry is van steekhaarvesels of hare, 'n spinstelling van 60s en hoër het, en afkomstig is van skape wat die kenmerkende eienskappe van die merino in hul wol toon; (xii)

- (x) "kemp fibres" means coarse, brittle fibres (medullated) of a chalky white or opaque colour; (xiv)
- (xi) "locks" means a class of wool consisting of all wool defiled by excessive sweat or grease (sweat-locks) urine stained and dung stained wool (excluding dags), matted brisket wool, shankings, short topknots, cheekwool and fribs (second cuts); (viii)
- (xii) "merino wool" means a class of wool consisting of all white wool, which is by nature free from kemp fibres or hair, has a spinning count of 60's and over and is derived from sheep showing the typical characteristics of the merino in their wool; (ix)
- (xiii) "overstrong merino wool" means a class of wool consisting of all white wool which is by nature free from kemp fibres or hair, has an average spinning count of 58's, and is derived from sheep showing the typical characteristics of the merino in their wool; (x)
- (xiv) "producer" means the person for whose benefit wool is sold by auction for the first time; (xii)
- (xv) "repack" means the repacking of wool in a form or manner other than that in which a producer submitted it for and sold it by auction; (iii)
- (xvi) "skirtings" or "pieces" means all the short and deviating pieces of wool detached from a fleece, excluding locks and bellies; (i)
- (xvii) "wool" means the natural cost of the sheep (*genus ovis*). (xvii)

2. Wool shall be packed—

- (a) in new fast-top jute woolpacks measuring 50 inches by 27 inches by 27 inches, and weighing at least 10 lb. each; or
- (b) in new loose-top jute woolpacks measuring 48 inches by 27 inches by 27 inches and weighing at least 10 lb. each; or
- (c) in undamaged grain bags:

Provided that wool which has been repacked or binned, may also be packed in undamaged jute woolpacks of a size and weight as set out in paragraph (a) or (b).

3. Every bale or bag of wool shall be securely closed with glazed undyed sewing twine or metal clips, and only glazed undyed sewing twine shall be used for repairing holes in any such bale or bag.

4. (1) Wool contaminated by any marking material, paint or tar, or noticeably discoloured or stained by dosing or other remedies or by flowers or leaves or in any other manner shall be removed from all other wool and packed separately and the container thereof shall be clearly marked: "BRANDS".

(2) All locks shall be removed from all other wool and packed separately and the container thereof shall be clearly marked: "LOX".

5. All bellies and skirtings (pieces) shall be removed from all other wool and shall be packed separately under one or other of the following classes, as the case may be, and shall be marked as indicated in each case:—

- (a) Bellies and pieces shall consist of well-picked short and/or heavy and less attractive belly wool and pieces which may be packed together, and the container thereof shall be marked: "BP".
- (b) Super bellies shall consist of well-picked, long, light and attractive belly wool which may be packed separately if the quantity justified it, and the container thereof shall be marked: "CB".
- (c) Super bellies, referred to in paragraph (b), and super pieces which shall consist of well-picked, long, light and attractive skirtings (pieces), may be packed together, or such super pieces may be packed separately, and the container of such super bellies and such super pieces so packed together or of such super pieces packed separately shall be marked: "CBP".

- (x) „oorsterk-merinowol”, 'n klas wol bestaande uit alle wit wol, wat van nature vry is van steekhaar-vesels of hare, 'n gemiddelde spintelling van 58's het, en afkomstig is van skape wat die kenmerkende eienskappe van die merino in hul wol toon; (xiii)
- (xi) „penswol”, 'n klas wol bestaande uit daardie gedeelte van die wolbedekking afkomstig van die pens van die skaap; (ii)
- (xii) „produsent”, die persoon tot wie se voordeel wol vir die eerste keer per veiling verkoop word; (xiv)
- (xiii) „saamgeklasseer”, die saamsortering en saamverpakking vir doeleindes van verkoop, van soortgelyke wol afkomstig van verskillende produsente, en wat nie tevore per veiling verkoop is nie, en die woorde „saamgeklas” en „saamklassering” het 'n ooreenstemmende betekenis; (iii)
- (xiv) „steekhaarvesels”, growwe, bros vesels (met 'n medulla) wat 'n kalkagtige wit of ondeurskynende kleur het; (x)
- (xv) „vagwol”, daardie gedeelte van die wolbedekking wat oorbly nadat die loks, penswol en afrandsels verwyder is; (vii)
- (xvi) „Wet”, die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig; (i)
- (xvii) „wol”, die natuurlike bedekking van die skaap (*genus ovis*). (xvii)

2. Wol moet verpak word—

- (a) in nuwe vasteklap jute wolsakke met 'n grootte van 50 duim by 27 duim by 27 duim en met 'n minimum gewig van 10 lb. elk; of
- (b) in nuwe losklap jute wolsakke met 'n grootte van 48 duim by 27 duim by 27 duim en met 'n minimum gewig van 10 lb. elk; of
- (c) in onbeskadigde graansakke:

Met dien verstande dat wol wat hervepak of saamgeklas is, ook in onbeskadigde jute wolsakke met 'n grootte en gewig soos in paragraaf (a) of (b) uiteengesit, verpak kan word.

3. Elke baal of sak wol moet behoorlik toegemaak wees met gladde ongekleurde seilgaring of met metaalknippe, en slegs gladde ongekleurde seilgaring mag gebruik word vir die herstel van gate in enige sodanige baal of sak.

4. (1) Wol wat met merkstof (merkolie), verf of teer bevek is of merkbaar verkleurd of bevek is deur doseermiddels of ander middels, of deur blomme of blare of op 'n ander wyse, moet van alle ander wol verwyder en afsonderlik verpak word en die houer daarvan moet duidelik gemerk word: „BRANDS”.

(2) Alle loks moet van alle ander wol verwyder en afsonderlik verpak word en die houer daarvan moet duidelik gemerk word: „LOX”.

5. Alle penswol en afrandsels (stukkies) moet van alle ander wol verwyder en afsonderlik onder een of ander van die volgende klasse verpak word, na gelang van die geval, en gemerk word soos in elke geval aangedui:

- (a) Penswol en stukkies moet bestaan uit goed uitgesoekte kort en/of swaar en minder aantreklike penswol en stukkies, wat saam verpak mag word, en die houer daarvan moet gemerk word: „BP”.
- (b) Super penswol moet bestaan uit goed uitgesoekte, lang, ligte en aantreklike penswol wat afsonderlik verpak mag word indien die hoeveelheid dit regverdig, en die houer daarvan moet gemerk word: „CB”.
- (c) Super penswol, genoem in paragraaf (b), en super stukkies, wat moet bestaan uit goed uitgesoekte lang, ligte, en aantreklike afrandsels (stukkies), kan saam verpak word, of sodanige super stukkies kan afsonderlik verpak word, en die houer van die aldus saamverpakte super penswol en super stukkies, of afsonderlike verpakte super stukkies, moet gemerk word: „CBP”.

(d) Where the quantity of wool does not justify the classing prescribed in paragraphs (b) and (c) of this regulation and in sub-regulation (1) of regulation 6, such classes of wool may be packed together and the container thereof shall be marked "CBP" or such classes of wool may be packed together with wool referred to in paragraph (a) of this regulation in which case the container shall be marked "BP".

6. (1) (a) Well-skirted deviating parts of fleece wool, such as neckfolds (necks), britch wool and seedy or burry wool, shall be removed from fleece wool and, if the quantity justifies it, may be packed separately as "broken fleece".

(b) Where such broken fleece is so packed separately, it shall be packed according to the length thereof, which shall be determined in accordance with the table contained in regulation 8, and the provisions of sub-regulations (2) and (3) of regulation 8 shall *mutatis mutandis* be applicable to such broken fleece.

(2) All dusty or noticeably weathered and/or tender back wool (backs) shall be packed separately from other wool and the container thereof shall be marked: "BKS".

7. Unless otherwise provided in these regulations wool shall be packed in separate classes as follows, and the containers containing the classes of wool referred to in paragraphs (b), (c), (d) and (e) shall be marked with the appropriate marks prescribed in the said paragraphs, and such marks shall be marked on such containers after the symbol referred to in sub-regulation (2) of regulation 8.

(a) (i) Merino wool shall be packed separately from any other class of wool;

(ii) merino wool containing loose kemp fibres shall be packed separately from other merino wool, and the container thereof shall in addition to other marks prescribed in these regulations be marked with the letter "K" immediately before the symbol referred to in sub-regulation (2) of regulation 8.

(b) (i) Overstrong merino wool shall be packed separately from any other class of wool and the container thereof shall be marked: "SS";

(ii) the provisions of sub-paragraph (ii) of paragraph (a) shall *mutatis mutandis* apply to overstrong merino wool.

(c) Crossbred wool shall be packed separately from any other class of wool and the container thereof shall be marked: "X".

(d) Coarse white wool shall either be packed separately from any other class of wool and the container thereof shall be marked "XW" or it may be packed together with coarse and coloured wool in which case the container thereof shall be marked "C & C".

(e) Karakul wool shall be packed separately from any other class of wool and the container thereof shall be marked: "KAR".

8. (1) Subject to the provisions of regulation 7 and sub-regulation (3) of this regulation, fleece wool shall in the case of merino wool, overstrong merino wool and crossbred wool be packed according to the length thereof which shall be determined in accordance with the following table, and the symbol set out in the first column thereof, shall denote the relevant minimum length:—

Symbol.	Length of Wool.
AA.....	3½ inches and over.
A.....	2½ inches and over.
B.....	2¼ inches and over.
C.....	1½ inches and over.
D.....	1¼ inches and over.
E.....	Under 1¼ inches.

(2) Every container containing such merino wool, overstrong merino wool or crossbred wool shall be marked with the appropriate symbol to denote the minimum length of the wool in such container.

(d) Waar die hoeveelheid wol nie die klassering soos voorgeskryf in paragrawe (b) en (c) van hierdie regulasie en in subregulasie (1) van regulasie 6 regverdig nie, kan bedoelde klasse wol saam verpak word en moet die houer daarvan „CBP” gemerk word, of bedoelde klasse wol kan saam verpak word met wol genoem in paragraaf (a) van hierdie regulasie in watter geval die houer „BP” gemerk moet word.

6. (1) (a) Goed afgerande afwykende dele van vagwol soos nekplooiwool (nekke), bloekwol en wol bevattende saad of klits, moet van vagwol verwyder word, en indien die hoeveelheid daarvan dit regverdig, kan dit afsonderlik as „vagtstukkewol” verpak word.

(b) Waar sodanige vagstukkewol aldus afsonderlik verpak word, moet dit verpak word volgens die lengte daarvan, wat bepaal moet word ooreenkomstig die tabel in regulasie 8 vervat, en is die bepaling van subregulasies (2) en (3) van regulasie 8 *mutatis mutandis* van toepassing op sodanige vagstukkewol.

(2) Alle stowwerige of merkbaar verweerde en/of tengerige rugwol moet afsonderlik van ander wol verpak word en die houer daarvan moet gemerk word: „BKS”.

7. Tensy anders bepaal in hierdie regulasies moet wol soos volg in afsonderlike klasse verpak word, en moet die houer bevattende die klasse wol genoem in paragrawe (b), (c), (d) en (e), gemerk word met die toepaslike merke in daardie paragrawe voorgeskryf, en sodanige merke moet op die houer aangebring word na die simbool genoem in subregulasie (2) van regulasie 8:

(a) (i) Merinowol moet afsonderlik van enige ander klas wol verpak word;

(ii) merinowol wat los steekhaarvesels bevat, moet afsonderlik van ander merinowol verpak word, en die houer daarvan moet benewens ander merke wat in hierdie regulasies voorgeskryf word, gemerk word met die letter „K”, wat aangebring moet word onmiddellik voor die simbool genoem in subregulasie (2) van regulasie 8.

(b) (i) Oorsterk-merinowol moet afsonderlik van enige ander klas wol verpak word en die houer daarvan moet gemerk word: „SS”;

(ii) die bepaling van subparagraaf (ii) van paragraaf (a) is *mutatis mutandis* van toepassing op oorsterk-merinowol.

(c) Kruisraswol moet afsonderlik van enige ander klas wol verpak word en die houer daarvan moet gemerk word: „X”.

(d) Growwe wit wol moet of afsonderlik van enige ander klas wol verpak word en die houer daarvan moet gemerk word „XW” of dit mag saam met growwe en gekleurde wol verpak word, in watter geval die houer daarvan „C & C” gemerk moet word.

(e) Karakoelwol moet afsonderlik van enige ander klas wol verpak word en die houer daarvan moet gemerk word: „KAR”.

8. (1) Behoudens die bepaling van regulasie 7 en sub-regulasie (3) van hierdie regulasie, moet vagwol in die geval van merinowol, oorsterk-merinowol en kruisraswol verpak word volgens die lengte daarvan wat bepaal moet word ooreenkomstig die volgende tabel, en die simbool in die eerste kolom daarvan uiteengesit, sal die betrokke minimum lengte aandui:

Simbool.	Lengte van wol.
AA.....	3½ duim en oor.
A.....	2½ duim en oor.
B.....	2¼ duim en oor.
C.....	1½ duim en oor.
D.....	1¼ duim en oor.
E.....	Onder 1¼ duim.

(2) Elke houer wat sodanige merinowol, oorsterk-merinowol of kruisraswol bevat, moet gemerk word met die toepaslike simbool om die minimum lengte van die wol in daardie houer aan te dui.

(3) The difference in length between the shortest and the longest fleece wool packed into any one container shall be less than one inch.

9. Notwithstanding the provisions of regulations 4 to 8—

(a) wool which has been removed in any manner from the skin of a slaughtered animal shall be packed separately and the container thereof shall be clearly marked: "VEL";

(b) wool which has been removed in any manner from a dead animal (which has not been slaughtered) shall be packed separately and the container thereof shall be clearly marked: "PLK".

10. (1) Every bale or tag containing wool shall be clearly marked with the name or registered trade mark and the address of the owner thereof as well as any other mark required by these regulations.

(2) If any person has acquired from any other person wool in a container bearing the name or registered trade mark and the address of such latter person and the new owner offers or re-offers such wool for sale, the name or registered trade mark and the address of the previous owner shall remain on the container and the name or registered trade mark and the address of the new owner shall be added.

(3) Subject to the provisions of these regulations, any container containing wool which has been binned and which is thus offered for sale, shall be clearly marked "BINNED" and the name and address of the person or firm responsible for such binning shall also be marked thereon.

(4) Subject to the provisions of these regulations, any container containing wool which has been repacked and is thus offered for sale shall be clearly marked "REPACK" in letters not less than three inches in height, and the name and address of the person or firm responsible for such repacking shall also be marked thereon.

(5) In the case of wool originating from a state or territory adjoining the Republic, the container concerned shall be marked to indicate the country of origin.

11. (1) Except as provided in sub-regulation (4) of regulation 10 all markings on bales and bags in terms of these regulations shall consist of letters not less than one and one-half inches in height, and it shall be marked indelibly, clearly and legibly, together on one end, in the case of bales, and on any side, in the case of bags.

(2) No mark which has been marked on a container of wool in terms of these regulations shall be obliterated or changed except on the express instructions of an inspector.

12. (1) Wool shall be subject to inspection by an inspector, and any such inspector may at all reasonable times enter any premises, in or upon which, there is or is suspected to be kept any wool, and may search any part of such premises, and may examine any wool therein.

(2) Whenever an inspector finds that wool is not packed or marked as prescribed in these regulations, he shall direct that such wool be withheld from sale by auction until it is packed and marked in accordance with the provisions of these regulations.

(3) Such rejected wool may, after repacking or remarking, as the case may be, again be submitted for inspection.

(4) Such repacking or remarking shall be done by the owner of the wool concerned, or his representative, at his own expense, and the container thereof shall be marked "RESORT".

13. (1) An appeal in terms of sub-section (3) of section thirty-seven of the Act against a direction by an inspector, shall be lodged by means of a notice of appeal to be handed to an inspector on the day of inspection of the wool concerned.

(2) Such a notice of appeal shall be accompanied by a deposit of twenty rand (R20) in respect of the first bale or bag and two rand (R2) in respect of every additional bale or bag of the same consignment, to a maximum of forty rand (R40) per consignment.

(3) Die verskil in lengte tussen die kortste en langste vagwol wat in enige houer verpak word, moet minder as een duim wees.

9. Nieteenstaande die bepalings van regulasies 4 tot 8—

(a) moet wol wat op enige wyse verwyder is van die vel van 'n geslagte dier afsonderlik verpak word en die houer daarvan moet duidelik gemerk word: „VEL”;

(b) moet wol wat op enige wyse verwyder is van 'n dooie dier (wat nie geslag is nie), afsonderlik verpak word, en die houer daarvan moet duidelik gemerk word: „PLK”.

10. (1) Elke baal of sak wat wol bevat, moet duidelik gemerk word met die naam of geregistreerde handelsmerk en die adres van die eienaar daarvan, sowel as met enige ander merk wat ingevolge hierdie regulasies vereis word.

(2) As enige persoon wol van enige ander persoon verkry het in 'n houer wat met die naam of geregistreerde handelsmerk en die adres van laasgenoemde persoon gemerk is en die nuwe eienaar sodanige wol vir verkoop aanbied of heraanbied, moet die naam of geregistreerde handelsmerk en die adres van die vorige eienaar op die betrokke houer bly en moet die naam of geregistreerde handelsmerk en die adres van die nuwe eienaar daarby gevoeg word.

(3) Behoudens die bepalings van hierdie regulasies, moet die houer bevattende wol wat saamgeklasseer is, en wat aldus vir verkoop aangebied word, duidelik gemerk word „BINNED” en die naam en adres van die persoon of firma wat vir sodanige saamklassering verantwoordelik is, moet ook daarop aangebring word.

(4) Behoudens die bepalings van hierdie regulasies, moet die houer waarin wol wat herverpak is en aldus vir verkoop aangebied word, duidelik gemerk word „RE-PACK” met letters wat minstens drie duim hoog is, en die naam en adres van die persoon of firma wat vir sodanige herverpakking verantwoordelik is, moet ook daarop aangebring word.

(5) In die geval van wol wat afkomstig is van 'n staat of gebied wat aan die Republiek grens, moet die betrokke houer gemerk word om die land van herkoms aan te dui.

11. (1) Uitgesonderd soos bepaal in subregulasie (4) van regulasie 10 moet alle merke op bale en sakke ingevolge hierdie regulasies uit letters van minstens een en 'n half duim hoog bestaan, en dit moet onuitwisbaar, duidelik, leesbaar en bymekaar aangebring word op een end, in die geval van bale, en op 'n sykant, in die geval van sakke.

(2) Geen merk wat ingevolge hierdie regulasies op 'n houer van wol aangebring is, mag uitgewis of verander word behalwe op die uitdrukkelike instruksies van 'n inspekteur nie.

12. (1) Wol is onderhewig aan inspeksie deur 'n inspekteur, en enige sodanige inspekteur kan te alle redelike tye enige perseel betree waarin of waarop enige wol gehou word of na vermoede gehou word, en hy mag enige deel van sodanige perseel deursoek en mag enige wol daarin ondersoek.

(2) Wanneer 'n inspekteur bevind dat wol nie verpak of gemerk is soos in hierdie regulasies voorgeskryf nie, moet hy gelas dat daardie wol van verkoping per veiling weerhou word totdat dit verpak en gemerk is in ooreenstemming met die bepalings van hierdie regulasies.

(3) Sodanige wol kan, na herverpakking of oormerking, na gelang van die geval, weer vir inspeksie aangebied word.

(4) Sodanige herverpakking of oormerking moet deur die eienaar van die betrokke wol, of sy verteenwoordiger, op eie koste gedoen word, en die houer daarvan moet gemerk word „RESORT”.

13. (1) 'n Appèl ingevolge subartikel (3) van artikel sewe-en-dertig van die Wet teen 'n lasgewing van 'n inspekteur moet geskied by wyse van 'n kennisgewing van appèl wat op die dag van inspeksie van die betrokke wol by 'n inspekteur ingehandig moet word.

(2) So 'n kennisgewing van appèl moet vergesel wees van 'n deposito van twintig rand (R20) ten opsigte van die eerste baal of sak en twee rand (R2) ten opsigte van elke bykomende baal of sak in dieselfde besending, tot 'n maksimum van veertig rand (R40) per besending.

(3) The Secretary for Agricultural Economics and Marketing or an officer of his department nominated by him shall, within ten (10) days from the date of receipt of the notice of appeal, designate one or more persons to hear such appeal, and the decision of such person or persons, shall be final.

(4) Bales and bags of wool which are the subject of an appeal shall be kept apart until the appeal has been decided.

(5) In cases where the appeal is dismissed, the deposit shall be forfeited.

(6) In cases where the appeal is upheld in full, the deposit shall be repaid to the appellant.

14. Any person contravening any provision of these regulations shall be guilty of an offence and shall, upon conviction, be liable to a fine not exceeding two hundred rand (R200).

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 765.] [28 May 1965.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

ELECTRICAL INDUSTRY, NATAL.

EXTENSION OF GROUP LIFE AND PROVIDENT FUND AGREEMENTS.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, hereby in terms of subparagraph (i) of paragraph (a) of sub-section (4) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, extend by a further period of five years the periods fixed in Government Notices Nos. R. 1352 and R. 1354 of the 28th August, 1964.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

No. R. 767.] [28 May, 1965.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY.

EXTENSION OF GROUP LIFE AND PROVIDENT FUND AGREEMENTS.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, hereby in terms of subparagraph (i) of paragraph (a) of sub-section (4) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend by a further period of five years the periods fixed in Government Notices Nos. R. 307 and R. 298 of the 28th February, 1964.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

(3) Die Sekretaris van Landbou-ekonomie en -bemarking of 'n beampte van sy Departement deur hom benoem, moet binne tien (10) dae vanaf die datum van ontvangs van die kennisgewing van appèl, een of meer persone aanwys om sodanige appèl te verhoor, en die beslissing van sodanige persoon of persone is afdoende.

(4) Bale en sakke wol wat die onderwerp is van 'n appèl moet apart gehou word totdat die appèl beslis is.

(5) In gevalle waar die appèl van die hand gewys word, word die deposito verbeur.

(6) In gevalle waar die appèl in sy geheel gehandhaaf word, word die deposito aan die appellant terugbetaal.

14. Enige persoon wat enige bepaling van hierdie regulasies oortree, is skuldig aan 'n misdryf en is, by skuldigbevinding, strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd rand (R200).

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 765.] [28 Mei 1964.
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

ELEKTROTEGNIËSE NYWERHEID, NATAL.

VERLENGING VAN GROEPSLEWE- EN VOORSORGFONDSOOREENKOMSTE.

Namens die Minister van Arbeid, verleng ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby kragtens subparagraaf (i) van paragraaf (a) van subartikel (4) van artikel agt-en-veertig van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings Nos. R. 1352 en R. 1354 van 28 Augustus 1964, met 'n verdere tydperk van vyf jaar.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

No. R. 767.] [28 Mei 1965.
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

YSSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID.

VERLENGING VAN GROEPSLEWE- EN VOORSORGFONDSOOREENKOMSTE.

Namens die Minister van Arbeid, verleng ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby kragtens subparagraaf (i) van paragraaf (a) van subartikel (4) van artikel agt-en-veertig van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings Nos. R. 307 en R. 298 van 28 Februarie 1964, met 'n verdere tydperk van vyf jaar.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III and IV

Copies of the First, Second, Third and Fourth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; G, H and I respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50

DELE I, II, III en IV

Deel een, twee, drie en vier van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G, H en I respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50

CONTENTS.

No.		PAGE
	PROCLAMATIONS.	
R. 101.	Wool Declared as Agricultural Produce for Export Purposes	1
R. 102.	Prohibition on the Sale of Wool in the Republic of South Africa Unless it is Packed and Marked According to Grade in a Manner Prescribed by Regulation	1
R. 103.	Commencement of the Census Amendment Act, 1965	2
R. 104.	Commencement of the Statistics Amendment Act, 1965	2
R. 107.	The Merchant Shipping Amendment Act, 1965: Date of Coming Into Force	2
	Department of Customs and Excise.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
R. 746.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/11)	4
R. 747.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/5)	3
R. 748.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/6)	3
R. 749.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 5 (No. 5/4)	4
	Department of Education, Arts and Science.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
R. 764.	Architects and Quantity Surveyors Act, 1927: Regulations: Amendment	6
R. 766.	University of Port Elizabeth: Statute	8
	Department of Agricultural Economics and Marketing.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
R. 755.	Regulations Relating to the Packing and Marking of Wool, Intended for Export	15
R. 756.	Regulations Relating to the Classing, Packing and Marking of Wool, Intended for Sale in the Republic of South Africa	19
	Department of Labour.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
R. 765.	Electrical Industry, Natal: Extension of Group Life and Provident Fund Agreements	23
R. 767.	Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Extension of Group Life and Provident Fund Agreements	23

INHOUD.

No.		BLADSY
	PROKLAMASIES.	
R. 101.	Wol Verklaar as Landbouprodukt vir Uitvoerdoeleindes	1
R. 102.	Verbod op die Verkoop van Wol in die Republiek van Suid-Afrika Tensy dit Verpak en volgens Graad Gemerk is, op 'n Wyse soos Voorgeskryf by Regulasie	1
R. 103.	Inwerkingtreding van die Sensuswysigingswet, 1965	2
R. 104.	Inwerkingtreding van die Wysigingswet op Statistiek, 1965	2
R. 107.	Die Wysigingswet op Handelskeepvaart, 1965: Datum van Inwerkingtreding	2
	Departement van Doecane en Aksyns.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R. 746.	Doecane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/11)	4
R. 747.	Doecane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/5)	3
R. 748.	Doecane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/6)	3
R. 749.	Doecane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 5 (No. 5/4)	4
	Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R. 764.	Argitekte en Kwantiteitsopnemers Wet, 1927: Regulasies: Wysiging	6
R. 766.	Universiteit van Port Elizabeth: Statuut	8
	Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R. 755.	Regulasies met Betrekking tot die Verpakking en Merk van Wol wat vir Uitvoer Bestem is	15
R. 756.	Regulasies met Betrekking tot die Klasering, Verpakking en Merk van Wol wat Bestem is vir Verkoop in die Republiek van Suid-Afrika	19
	Departement van Arbeid.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R. 765.	Elektrotegniese Nywerheid, Natal: Verlenging van Groepslewe- en Voorsorgfondsooreenkomste	23
R. 767.	Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Verlenging van Groepslewe- en Voorsorgfondsooreenkomste	23



Republic of South Africa
Coat of Arms
In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

*Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry*

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic
R1.15 per copy, outside the Republic
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die
Republiek van Suid-Afrika
In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

*Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek*

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek
R1.15 per kopie, buite die Republiek
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad